

APPROVED
by Resolution of the Board of Directors of
EN+ GROUP IPJSC
November 14th, 2019 Minutes No. 6

УТВЕРЖДЕНО
Решением Совета директоров
МКПАО «ЭН+ ГРУП»
14 ноября 2019 года, Протокол № 6

**REGULATIONS ON THE GENERAL
SHAREHOLDERS MEETING**

**OF
EN+ GROUP
INTERNATIONAL PUBLIC JOINT STOCK
COMPANY
(EN+ GROUP IPJSC)**

**ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОБЩЕМ СОБРАНИИ
АКЦИОНЕРОВ**

**МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМПАНИИ
ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО
ОБЩЕСТВА «ЭН+ ГРУП»
(МКПАО «ЭН+ ГРУП»)**

city of Kaliningrad

г. Калининград

TABLE OF CONTENTS

СОДЕРЖАНИЕ

1.	GENERAL.....	3	1.	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	3
2.	ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING	4	2.	ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА	4
3.	PROPOSALS TO PUT MATTERS ON THE AGENDA OF THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING; PROPOSALS ON NOMINEES TO THE BOARD TO BE ELECTED AT THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING (BOARD NOMINATIONS)	5	3.	ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ВОПРОСОВ В ПОВЕСТКУ ДНЯ ГОДОВОГО ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВЫДВИЖЕНИИ КАНДИДАТОВ В СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ОБЩЕСТВА ДЛЯ ИЗБРАНИЯ НА ГОДОВОМ ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА	5
4.	EXTRAORDINARY GENERAL SHAREHOLDERS MEETING.....	16	4.	ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА	16
5.	PREPARATION TO THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING.....	28	5.	ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА	28
6.	METHODS OF PARTICIPATION OF SHAREHOLDERS AND THEIR REPRESENTATIVES IN THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING; EXECUTION OF POWERS OF ATTORNEY.....	29	6.	СПОСОБЫ УЧАСТИЯ АКЦИОНЕРОВ И ИХ ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ В ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ДОВЕРЕННОСТЕЙ	29
7.	GENERAL SHAREHOLDERS MEETING HELD BY ABSENTEE VOTING	33	7.	ПРОВЕДЕНИЕ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА В ФОРМЕ ЗАОЧНОГО ГОЛОСОВАНИЯ	33
8.	WORKING BODIES OF THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING.....	34	8.	РАБОЧИЕ ОРГАНЫ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА	34
9.	REGISTRATION OF PARTICIPANTS OF THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING	41	9.	РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА	41
10.	PROCEDURES OF THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING IN THE FORM OF A MEETING	45	10.	ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА В ФОРМЕ СОБРАНИЯ	45
11.	VOTING AT THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING; VOTING BALLOTS	46	11.	ГОЛОСОВАНИЕ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. БЮЛЛЕТЕНИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ	46
12.	GENERAL SHAREHOLDERS MEETING VOTING RESULTS PROTOCOL AND REPORT	51	12.	ПРОТОКОЛ И ОТЧЕТ ОБ ИТОГАХ ГОЛОСОВАНИЯ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА	51
13.	GENERAL SHAREHOLDERS MEETING MINUTES	55	13.	ПРОТОКОЛ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА	55
14.	MISCELLANEOUS	58	14.	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	58

1. GENERAL**Article 1 Regulations on the General Shareholders Meeting of the Company**

1. These Regulations on the General Shareholders Meeting of EN+ GROUP IPJSC (the "Regulations") have been developed in accordance with the Charter of EN+ GROUP IPJSC (the "Company").
2. These Regulations apply to annual and extraordinary general shareholders meetings of the Company held in the form of a meeting or absentee voting.
3. The provisions of the Federal Law On Joint Stock Companies, the Regulations on General Shareholders Meetings (approved by the Bank of Russia on 16 November 2018, No. 660-P) and other documents governing convocation, preparation and holding of a general shareholders meeting will apply to convocation, preparation and holding of the general shareholders meeting of the Company only to the extent not addressed in and not contrary to, the Company's Charter (the Charter) and these Regulations.

Article 2 Terms and Definitions

The terms used herein will have the following meanings:

"general shareholders meeting of the Company" means the supreme management body of the Company;

"form of the general shareholders meeting of the Company":

- *"meeting"* means joint attendance of shareholders to discuss the agenda matters and make resolutions on matters put to vote with voting ballots to be sent (delivered) in advance of the general shareholders meeting of the Company;
- *"absentee voting"* means a form of the general shareholders meeting where shareholders vote on the agenda of the general shareholders meeting without attending the meeting jointly to discuss the

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**Статья 1 Положение об общем собрании акционеров Общества**

1. Настоящее Положение об общем собрании акционеров МКПАО "ЭН+ ГРУП" (далее – Положение) разработано в соответствии с Уставом МКПАО "ЭН+ ГРУП" (далее – Общество).
2. Действие настоящего Положения распространяется на годовые и внеочередные общие собрания акционеров Общества, проводимые в форме собрания или заочного голосования.
3. Положения Федерального закона "Об акционерных обществах", "Положения об общих собраниях акционеров" (утв. Банком России 16.11.2018 № 660-П) и иные документы, регламентирующие порядок созыва, подготовки и проведения общего собрания акционеров, применяются к вопросам, связанным с созывом, подготовкой и проведением общего собрания акционеров Общества, исключительно в части, не урегулированной Уставом Общества и настоящим Положением и не противоречащей им.

Статья 2 Термины и определения

Термины и определения, используемые в настоящем Положении, имеют следующие значения:

"общее собрание акционеров Общества" - высший орган управления Общества;

"форма проведения общего собрания акционеров Общества":

"собрание" - совместное присутствие акционеров для обсуждения вопросов повестки дня и принятия решения по вопросам, поставленным на голосование с предварительным направлением (вручением) бюллетеней для голосования до проведения общего собрания акционеров Общества;

"заочное голосование" - проведение общего собрания акционеров Общества, при котором голосование акционеров по вопросам повестки дня общего собрания акционеров Общества осуществляется без предоставления им возможности совместного присутствия для

agenda matters and make resolutions on matters put to vote;

“*voting shares*” means the shares entitling the holders thereof to vote on all matters falling within the authority of the general shareholders meeting;

“*separate voting*” means voting where a participant in the meeting votes all of its shares on each nominee to the Company’s bodies and chooses one of the voting options (“for”, “against”, or “abstained”) to express its position. The voting results are calculated and declared for each nominee separately;

“*counting commission*” means an independent operating body of the general shareholders meeting of the Company whose functions are performed by the Company’s registrar.

обсуждения вопросов повестки дня и принятия решений по вопросам, поставленным на голосование;

“*голосующие акции*” - акции, предоставляющие их владельцам право голоса по всем вопросам компетенции общего собрания акционеров Общества;

“*раздельное голосование*” - голосование, при котором участник собрания голосует по каждому кандидату в органы Общества всем находящимся в его распоряжении пакетом акций, выражая свое мнение вариантами голосования “за”, “против”, “воздержался”. Итоги голосования подводятся по каждому кандидату в отдельности;

“*счетная комиссия*” - независимый рабочий орган общего собрания акционеров Общества, функции которого выполняет регистратор Общества.

2. ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING

Article 3 *Time of Holding the Annual General Shareholders Meeting*

1. The Company is required to hold the annual general shareholders meeting annually, except for the year in which the Company was registered upon re-domiciliation to the Russian Federation.
2. The annual general shareholders meeting shall be held no earlier than 2 months and no later than 6 months after the end of the reporting year.
3. The reporting year shall be from the 1st of January to the 31st of December of the current calendar year. Provided that the first reporting year shall be the period from the date of state registration of the Company upon re-domiciliation to the Russian Federation through the 31st day of December of the same calendar year.

Article 4 *Matters Addressed at the Annual General Shareholders Meeting*

1. The annual general shareholders meeting shall address the following matters:
 - election of the Board of Directors of the Company (the “Board”),

2. ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Статья 3 *Сроки проведения годового общего собрания акционеров Общества*

1. Общество обязано ежегодно проводить годовое общее собрание акционеров, за исключением года, в который Общество было зарегистрировано в порядке редомициляции на территорию Российской Федерации.
2. Годовое общее собрание акционеров Общества проводится не ранее чем через 2 месяца и не позднее чем через 6 месяцев после окончания отчетного года.
3. Отчетный год устанавливается с 1 января по 31 декабря текущего календарного года. При этом первым отчетным годом является период с даты государственной регистрации Общества в порядке редомициляции на территорию Российской Федерации по 31 декабря того же календарного года включительно.

Статья 4 *Вопросы, решаемые на годовом общем собрании акционеров Общества*

1. На годовом общем собрании акционеров Общества в обязательном порядке решаются следующие вопросы:
 - об избрании Совета директоров Общества,

- approval of the Company’s auditor to audit the accounting (financial) statements prepared in accordance with the accounting laws of the Russian Federation,
- approval of the Company’s annual report and annual accounting (financial) statements,
- distribution of profits (including payment (declaration) of dividends, except for the profit distributed as dividends paid (declared) at the end of the first quarter, six months, nine months of the reporting year) and year-end losses of the Company.

- об утверждении аудитора Общества для аудита бухгалтерской (финансовой) отчетности, подготовленной в соответствии с законодательством Российской Федерации о бухгалтерском учете,
- об утверждении годового отчета Общества, годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества,
- о распределении прибыли (в том числе выплате (объявлении) дивидендов, за исключением прибыли, распределенной в качестве выплаты (объявления) дивидендов по результатам первого квартала, полугодия, девяти месяцев отчетного года) и убытков Общества по результатам отчетного года.

2. The annual general shareholders meeting may handle other matters falling within its authority if such matters were put on the agenda in the manner set out in the Charter and these Regulations.

2. На годовом общем собрании акционеров Общества могут решаться иные вопросы, отнесенные к компетенции общего собрания акционеров Общества, если они были внесены в повестку дня в установленном Уставом Общества и настоящим Положением порядке.

3. PROPOSALS TO PUT MATTERS ON THE AGENDA OF THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING; PROPOSALS ON NOMINEES TO THE BOARD TO BE ELECTED AT THE ANNUAL GENERAL SHAREHOLDERS MEETING (BOARD NOMINATIONS)

3. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ВОПРОСОВ В ПОВЕСТКУ ДНЯ ГОДОВОГО ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВЫДВИЖЕНИИ КАНДИДАТОВ В СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ОБЩЕСТВА ДЛЯ ИЗБРАНИЯ НА ГОДОВОМ ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Article 5 Proposing Matters to the Agenda of the Annual General Shareholders Meeting and Making Board Nominations for Election at the Annual General Shareholders Meeting

Статья 5 Внесение вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и выдвижение кандидатов в Совет директоров Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества

1. A shareholder(s) holding in the aggregate at least 2 percent of the Company's voting shares may put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and propose nominees to the Board the number of which may not exceed the total number of the Board members stipulated by the Charter.
2. Proposals to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting

1. Акционеры (акционер), являющиеся в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, вправе внести вопросы в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и выдвинуть кандидатов в Совет директоров Общества, число которых не может превышать количественный состав Совета директоров Общества, определенный Уставом Общества.
2. Предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания

and Board nominations shall be received by the Company within thirty (30) days after the end of the reporting year.

3. The percentage of voting shares held by the shareholder making a proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and a Board nomination shall be determined as of the date the proposal/nomination is submitted to the Company.
 4. If after such date the percentage of voting shares held by the shareholder falls below 2% of the Company's voting shares, or the shareholder ceases to hold shares, the proposal/nomination shall be deemed valid, and the Board will be required to review it. Refusal to put the proposed matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and denial of the Board nominations exclusively on this basis is not permitted.
 5. A proposal by a shareholder(s) to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and a Board nomination by a shareholder(s) shall be accompanied by an extract from the register of registered securities holders evidencing the holding by the shareholder(s) of the relevant number of the Company's voting shares as of the date the proposal/nomination is made.
 6. The Company may elect to obtain information from the register of registered securities holders regarding the number of shares of the relevant class (type) held by the shareholder who signed the proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and/or the Board nomination.
 7. The total number of the Company's voting shares shall be determined as of the date each proposal to put matters on the agenda of the annual general
- акционеров Общества и о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должны поступить в Общество в срок не позднее 30 (тридцати) дней после окончания отчетного года.
 3. Доля голосующих акций, принадлежащих акционеру, направившему предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, определяется на дату внесения предложения в Общество.
 4. Если после указанной даты доля голосующих акций, принадлежащих акционеру, уменьшится и составит менее 2% голосующих акций Общества, либо акционер лишится голосующих акций, предложение признается правомочным, и Совет директоров Общества обязан его рассмотреть. Не допускается отказ во внесении предложенных вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложенных кандидатов в Совет директоров Общества исключительно на этом основании.
 5. К предложению акционера (акционеров) о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложению акционера (акционеров) о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, должна быть приложена выписка из реестра владельцев именных ценных бумаг, подтверждающая владение акционером (акционерами) соответствующим количеством голосующих акций Общества на дату внесения предложения.
 6. Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих акционеру, подписавшему предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и/или предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества.
 7. Общее число голосующих акций Общества определяется на дату внесения каждого предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и

- shareholders meeting and each Board nomination is submitted.
8. The relative ratio (percentage) of the Company's voting shares held by the shareholders who signed the proposals/Board nominations of the total number of the Company's voting shares shall be determined as of the date the proposal/Board nomination is submitted by the shareholder(s).
 9. A shareholder(s) shall submit the proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and the Board nomination in writing. No oral proposals/nominations shall be accepted and reviewed.
 10. Proposals to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and Board nominations shall be signed by the shareholders making the same.
 11. If a proposal to put a matter on the agenda of the annual general shareholders meeting or a nomination to the Company's bodies is expressed to be submitted by several shareholders but is only signed by some of such shareholders, the proposal shall be deemed to have been made by the shareholder(s) who signed the same. The Board shall review the proposal/Board nomination and make sure that the shareholder(s) who signed the same hold in the aggregate at least 2 percent of the Company's voting shares, as required. The Board may not refuse to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting or to accept Board nominations exclusively on the basis that the proposal/nomination is not signed by all shareholders specified in it, provided that the shareholder(s) who signed the proposal/nomination do hold in the aggregate at least 2 percent of the Company's voting shares.
- предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества.
8. Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам, подписавшим предложения, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату внесения акционером (акционерами) предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества.
 9. Предложение акционеров (акционера) о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества вносятся в письменной форме. Устные предложения не принимаются и не рассматриваются.
 10. Предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должно быть подписано акционерами, внесшими соответствующее предложение.
 11. Если в предложении о внесении вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или о выдвижении кандидатов в органы Общества указывается, что оно вносится несколькими акционерами, но такое предложение подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми акционерами (акционером), которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое предложение и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) предложением акционером (акционерами) требования о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать во внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или выдвижении кандидатов в Совет директоров исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в предложении, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) предложением акционера

- (акционеров) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества.
12. The proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and the Board nomination shall be accompanied by the documents listed in paragraph 2 of article 29 hereof (other than the ID of the person) subject to paragraph 3 of article 29 hereof. If the above documents are not enclosed the procedure for proposing matters to the agenda of the annual general shareholders meeting and for proposing nominees to the Board is deemed to have been breached.
 12. К предложению о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте 2 статьи 29 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность лица), с учетом особенностей, предусмотренных пунктом 3 статьи 29 настоящего Положения. В случае отсутствия указанных документов, считается, что не соблюден порядок внесения предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества.
 13. Other documents evidencing the representative's right to act on behalf of the shareholder include documents evidencing the representative's powers pursuant to the federal laws or an act of a competent governmental authority or local authority, or a judgment of a competent court or tribunal.
 13. К иным документам, удостоверяющим право представителя действовать от имени акционера, относятся документы, подтверждающие полномочия представителя в соответствии с положениями федеральных законов, либо актом уполномоченного на то государственного органа или органа местного самоуправления, либо решения компетентного суда или арбитража.
 14. If the proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting is signed by the shareholder (its representative) whose rights to the shares are recorded by a nominal holder such proposal shall be accompanied by a statement of the shareholder's custody account (a document of the foreign nominal holder or foreign entity which pursuant to its personal law is authorized to keep record of and transfer the rights to securities) evidencing the number of the Company's shares held by the shareholder as of the date falling no more than seven business days before the date on which the proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting is submitted. A document of the foreign nominal holder or foreign entity specified herein made in a foreign language shall be accompanied by a Russian translation certified in the manner provided for in the laws of the Russian Federation.
 14. В случае если предложение в повестку дня годового общего собрания подписано акционером (его представителем), права на акции которого учитываются номинальным держателем, к такому предложению должна прилагаться выписка по счету депо акционера (документ иностранного номинального держателя или иностранной организации, имеющей право в соответствии с ее личным законом осуществлять учет и переход прав на ценные бумаги), подтверждающая (подтверждающий) количество принадлежащих акционеру акций Общества на дату не ранее семи рабочих дней до даты направления предложения в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества. К документу иностранного номинального держателя или иностранной организации, указанной в настоящем пункте, составленному на иностранном языке, должен прилагаться перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, предусмотренном

- законодательством Российской Федерации.
15. Proposals to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and Board nominations shall state the number and class (type) of shares held by each shareholder who signed the same.
15. Предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должны содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих каждому акционеру, подписавшему предложение.
16. If the proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting contains incorrect information on the number, class (type) of shares held by the shareholder who signed the same, and the Board determines that the shareholders who signed the proposal held in the aggregate as of the date of submission at least 2% of the Company's voting shares the relevant matter shall be put on the agenda of the annual general shareholders meeting.
16. Если в предложении о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то вопрос подлежит включению в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества.
17. If a proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting states an incorrect or inaccurate name of the shareholder(s), and the Board determines the correct name of the shareholder(s) who signed the same by reference to other identification features, the relevant matter shall be put on the agenda of the annual general shareholders meeting.
17. Если в предложении о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества указаны неверное или неточное имя или наименование акционеров (акционера), и Советом директоров Общества на основании иных идентифицирующих признаков установлено корректное имя или наименование акционеров (акционера), подписавших предложение, то вопрос подлежит включению в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества.
18. If a Board nomination contains incorrect information on the number, class (type) of shares held by the shareholder who signed the same, and the Board determines that the shareholders who signed the nomination held in the aggregate as of the date of submission at least 2% of the Company's voting shares the nominee(s) so proposed shall be included in the list of nominees for voting on election to the Board (the Board election voting list).
18. Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то предложенный (предложенные) кандидат (кандидаты) подлежит (подлежат) включению в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества.
19. If a Board nomination states an incorrect or inaccurate name of the shareholder(s),
19. Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества

and the Board determines the correct name of the shareholder(s) who signed the same by reference to other identification features, the nominee(s) so proposed shall be included in the Board election voting list.

20. The Board may at its own discretion put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and/or include nominees in the Board election voting list. The number of nominees to the Board shall not exceed the total number of the Board members set out in the Charter.

Article 6 *Special Requirements to Proposals to Put Matters on the Agenda of the Annual General Shareholders Meeting*

1. A written proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting shall include the wording of each proposed matter and may include a wording of the resolution on each proposed matter.
2. Each proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting shall be reviewed by the Board separately. The votes of the shareholders who signed different proposals to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting shall not be aggregated.
3. Shareholders shall be deemed to have made a joint proposal to put a matter on the agenda of the annual general shareholders meeting if only one such proposal is signed by them.
4. For a matter to be put on the agenda of the annual general shareholders meeting at least one of the proposals to put such matter on the agenda must be signed by

указаны неверное или неточное имя или наименование акционеров (акционера), и Советом директоров Общества на основании иных идентифицирующих признаков установлено корректное наименование акционеров (акционера), подписавших предложение, то предложенный (предложенные) кандидат (кандидаты) подлежит (подлежат) включению в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества.

20. Совет директоров Общества вправе по своему усмотрению включать в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества вопросы и/или кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества. Число кандидатов, предлагаемых Советом директоров Общества, не может превышать количественный состав Совета директоров, определенный Уставом Общества.

Статья 6 *Специальные требования к предложению о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества*

1. Письменное предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества должно содержать формулировку каждого предлагаемого вопроса и может содержать формулировку решения по каждому предлагаемому вопросу.
2. Каждое предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества рассматривается Советом директоров Общества в отдельности. Голоса акционеров, подписавших различные предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, не суммируются.
3. Акционеры считаются внесшими совместное предложение вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, только если ими подписано одно такое предложение.
4. Для включения вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества необходимо, чтобы хотя бы одно из предложений о внесении данного

shareholders holding the percentage of the Company's voting shares required under the Charter and these Regulations.

5. The Board may not amend the wording of the matters proposed by shareholders to the agenda of the annual general shareholders meeting, and the wording of resolutions on such matters, unless the shareholder who proposed the relevant wording gives its written consent to such amendment.

Article 7 Special Requirements to Board Nominations for Election at the Annual General Shareholders Meeting

1. The number of nominees specified in one Board nomination shall not exceed the total number of the Board members set out in the Charter.
2. The Board nomination shall state the surname, name, patronymic (if applicable), year of birth, ID details (series and/or number of the ID, date and place of issuance, issuing authority), place of employment and position of each nominee, and whether the nominees have issued their written consent to be elected to the Board and their written consent to processing of their personal data. If the nominee is a shareholder of the Company the Board nomination shall also state the number of the Company's shares of each class (type) held by him.
3. The Board nomination shall be accompanied by the nominee's written consent to nomination to the Board and

вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества было подписано акционерами, владеющими необходимой в соответствии с Уставом Общества и настоящим Положением долей голосующих акций Общества.

5. Совет директоров Общества не вправе вносить изменения в формулировки вопросов, предложенных акционерами для включения в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, и формулировки решений по таким вопросам, за исключением случая, если от акционера, предложившего формулировку вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Обществ, получено письменное согласие на соответствующее изменение.

Статья 7 Специальные требования к предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества

1. Число кандидатов в одном предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества не может превышать количественный состав Совета директоров, определенный в Уставе Общества.
2. Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должно содержать фамилию, имя, отчество (при наличии), год рождения, данные документа, удостоверяющего личность (серия и (или) номер документа, дата и место его выдачи, орган, выдавший документ), место работы и должность каждого предлагаемого кандидата, а также информацию о наличии письменного согласия выдвинутых кандидатов на избрание в Совет директоров Общества и наличии письменного согласия выдвинутых кандидатов на обработку их персональных данных. В случае, если кандидат является акционером Общества, также указывается количество принадлежащих ему акций Общества каждой категории (типа).
3. К предложению о выдвижении кандидата должно прилагаться письменное согласие кандидата на его выдвижение в Совет директоров Общества и письменное

- written consent to processing of his personal data by the Company.
4. Each Board nomination shall be reviewed by the Board separately. The votes of the shareholders who signed different Board nominations shall not be aggregated.
 5. A shareholder(s) holding in the aggregate at least 2 percent of the Company's voting shares may make only one Board nomination, and the number of nominees shall not exceed the total number of the Board members.
 6. Shareholders shall be deemed to have made a joint Board nomination if only one such nomination is signed by them.
 7. For a nominee to be included in the Board election voting list at least one Board nomination in relation to such nominee must be signed by the shareholders holding the percentage of the Company's voting shares required by the Charter and these Regulations.
 8. If a nominee is named several times in one or several Board nominations he shall be deemed to have been nominated to one position at such body and shall be included in the Board election voting list only once.
- согласие на обработку Обществом его персональных данных.
 4. Каждое предложение о внесении кандидатов для избрания в Совет директоров Общества рассматривается Советом директоров Общества в отдельности. Голоса акционеров, подписавших различные предложения о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, не суммируются.
 5. Акционер (акционеры), в совокупности владеющий (владеющие) не менее чем 2% голосующих акций Общества, вправе внести только одно предложение о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, число которых не может превышать количественный состав Совета директоров Общества.
 6. Акционеры считаются внесшими совместное предложение о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, только если ими подписано одно такое предложение.
 7. Для включения кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества необходимо, чтобы хотя бы одно предложение о внесении данного кандидата было подписано акционерами, владеющими необходимой в соответствии с Уставом Общества и настоящим Положением долей голосующих акций Общества.
 8. Если кандидат несколько раз назван в одном или в нескольких предложениях о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, он считается выдвинутым на одно место в этот орган и вносится в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров только один раз.

Article 8 Approval of the Board Election Voting List and of Matters Put on the Agenda of the Annual General Shareholders Meeting

1. The Board shall review the proposals received from the shareholder(s) and decide to either put or to refuse to put them on the agenda of the annual general shareholders meeting within ten (10)

Статья 8 Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества и вопросов, включенных в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества

1. Совет директоров Общества обязан рассмотреть поступившие от акционера (акционеров) предложения и принять решение о включении их в повестку дня годового общего собрания акционеров

days after the end of the period for submission of proposals to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and Board nominations as set out in the Charter. The matters proposed by the shareholder(s) shall be put on the agenda of the general shareholders meeting and the nominees shall be included in the Board election voting list, unless:

- the shareholder(s) fail to observe the deadlines for submission to the Company of proposals to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting and Board nominations (including where a proposal/nomination is received by the Company in due time but fails to meet the requirements set out herein);
 - the shareholder(s) who signed the proposal to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting or the nomination to the Company's bodies hold(s) less than 2 percent of the Company's voting shares;
 - the proposal/nomination fails to meet the requirements of clauses 9.4 and 9.5 of the Charter;
 - the matter proposed to the agenda of the annual general shareholders meeting falls outside its authority under the Charter or the Federal Law On International Companies;
- Общества или об отказе во включении в указанную повестку дня не позднее 10 (десяти) дней после окончания установленного Уставом Общества срока поступления в Общество предложений о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложений о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества. Вопрос, предложенный акционерами (акционером), подлежит включению в повестку дня общего собрания акционеров Общества, равно как выдвинутые кандидаты подлежат включению в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, за исключением случаев, если:
- акционерами (акционером) не соблюдены установленные Уставом Общества и настоящим Положением сроки поступления в Общество предложений о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложений о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества (в т.ч. в случае, если поступившее в установленный срок в Общество предложение не соответствует требованиям, определенным настоящим Положением);
 - акционеры (акционер), подписавшие предложение о внесении вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или о выдвижении кандидатов для избрания в органы Общества, являются владельцами менее чем 2% голосующих акций Общества;
 - предложение не соответствует требованиям, предусмотренным пунктами 9.4 и 9.5 Устава Общества;
 - вопрос, предложенный для внесения в повестку дня общего собрания акционеров Общества, не отнесен к его компетенции Уставом Общества или Федеральным законом "О международных компаниях".

In particular, pursuant to the Charter certain matters may only be resolved by the general shareholders meeting upon submission by the Board and/or a reserved matter of the Board may be put to vote at the general shareholders meeting only if the Board has not issued a resolution on such matter and instead resolved to refer the same to the general shareholders

В частности, в соответствии с Уставом Общества решения по некоторым вопросам могут быть приняты общим собранием акционеров Общества только по предложению Совета директоров Общества, и (или) вопрос, относящийся к компетенции Совета директоров, может быть вынесен на рассмотрение общего собрания

meeting.

2. A resolution of the Board to put a matter on the agenda of the annual general shareholders meeting or a nominee on the Board election voting list, or a substantiated resolution of the Board to refuse to put a proposed matter on the agenda of the annual general shareholders meeting or a nominee on the Board election voting list shall be sent to the shareholder(s) who made the proposal/nomination within 3 days from the date of such resolution of the Board.
 3. A substantiated resolution of the Board to refuse to put a proposed matter on the agenda of the annual general shareholders meeting or a nominee on the Board election voting list on the basis that the shareholder(s) who signed the proposal/nomination hold(s) less than 2 percent of the Company's voting shares shall be in writing.
 4. If the Board resolves to refuse to put a proposed matter on the agenda of the annual general shareholders meeting or a nominee on the Board election voting list, or if the Board avoids making such resolution the shareholder may issue arbitration proceedings to cause the Company to put the proposed matter on the agenda of the general shareholders meeting or the nominee on the Board election voting list.
 5. The Board shall be deemed to avoid making a resolution to put a proposed matter on the agenda of the annual general shareholders meeting or
- акционеров Общества только в случае, если Совет директоров Общества не принял по нему решение и при этом принял решение передать его на рассмотрение общего собрания акционеров Общества.
2. Решение Совета директоров Общества о включении вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, а также мотивированное решение Совета директоров Общества об отказе во включении предложенного вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества направляется акционерам (акционеру), внесшим (внесшему) предложение, не позднее 3 дней с даты принятия такого решения Советом директоров.
 3. Мотивированное решение Совета директоров Общества об отказе во включении предложенного вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества в связи с тем, что акционеры (акционер), подписавшие предложения, не являются владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, должно быть подтверждено письменно.
 4. В случае принятия Советом директоров Общества решения об отказе во включении предложенного вопроса в повестку дня Общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества либо в случае уклонения Совета директоров Общества от принятия такого решения акционер вправе обратиться в арбитраж с требованием о понуждении Общества включить предложенный вопрос в повестку дня общего собрания акционеров или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества.
 5. Уклонением Совета директоров Общества от принятия решения о включении предложенного вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или включении кандидата в

nominees on the Board election voting list if, in particular:

- a meeting of the Board is not held within ten (10) days after the final date for proposing matters to the agenda of the annual general shareholders meeting and nominees to the Board;
- a meeting of the Board is held, but no resolution is made;
- the Board otherwise fails to act, and no resolution is made as a result.

Article 9 *Obtaining Written Consent of Nominees Included in the Board Election Voting List*

1. The Company itself may obtain from the person included in the Board election voting list such nominee's written consent to be elected to the Board and to processing of his personal data.
2. In this case, the Company sends a letter to each nominee on the Board election voting list stating that it is nominated for election to the Board, indicating the proposing shareholder(s) and the number of the Company's voting shares held by such shareholder(s). In its letter the Company asks the nominee to confirm in writing his consent to be elected to the Board and consent to processing of his personal data, and a request to confirm the accuracy of information about the nominee which is required by the Charter and the Company's internal regulations.
3. If a shareholder holding at least 2 percent of the Company's shares comes forward as a nominee to the Board he shall be deemed to have given his written consent to stand for election to the Board.

список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, в частности, являются:

- непроведение заседания Совета директоров Общества в течение 10 (десяти) дней с даты окончания сроков для внесения вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и кандидатов в Совет директоров Общества;
- проведение заседания Совета директоров Общества без принятия решения;
- иное бездействие Совета директоров Общества, приведшее к неприятию указанного решения.

Статья 9 *Получение письменного согласия кандидатов, включенных в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества*

1. Общество вправе самостоятельно получить от лица, включенного в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, письменное согласие выдвигаемого кандидата избираться в Совет директоров Общества, а также согласие на обработку его персональных данных.
2. В этом случае Общество направляет каждому кандидату, включенному в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, письмо, в котором сообщает, что кандидат выдвинут для избрания в Совет директоров Общества, кто внес предложение о выдвижении его кандидатуры, каким количеством голосующих акций Общества владеют акционеры, выдвинувшие его кандидатуру. В письме Общество просит письменно подтвердить согласие кандидата избираться в Совет директоров Общества, согласие на обработку персональных данных, а также подтвердить достоверность данных о кандидате, представление которых предусмотрено Уставом Общества и внутренними документами Общества.
3. При самовыдвижении (если акционер, владеющий не менее 2% акций Общества, выдвинул свою кандидатуру для избрания в Совет директоров сам) считается, что письменное согласие кандидата

- баллотироваться в Совет директоров Общества имеется.
4. A person nominated to the Board may at any time, but before the date of the general shareholders meeting at which the election to the Board is to be considered, withdraw his candidacy by giving a notice in writing to the Company.
 5. Nominees from the approved Board election voting list who withdraw their candidacies by giving a written notice to the Company, or refuse to stand for election to the Board in writing, shall not be put on, or shall be removed from, the Board election voting ballot, provided that such written notice is received at least ten (10) days prior to the date on which Company shareholders are notified of the general shareholders meeting, as approved by the Board.
4. Кандидат, выдвинутый для избрания в Совет директоров Общества, вправе в любое время не позднее даты проведения общего собрания акционеров Общества, в повестку дня которого включен вопрос об избрании членов Совета директоров Общества, снять свою кандидатуру, известив об этом Общество письменно.
 5. В бюллетень для избрания членов Совета директоров Общества не включаются либо исключаются те кандидаты из ранее утвержденного списка кандидатур, которые сняли свои кандидатуры, письменно известив об этом Общество, либо письменно отказались баллотироваться в Совет директоров Общества, при условии поступления указанного письменного извещения не позднее, чем за 10 (десять) дней до даты сообщения акционерам Общества о проведении общего собрания акционеров Общества, утвержденной решением Совета директоров.

4. EXTRAORDINARY GENERAL SHAREHOLDERS MEETING

Article 10 Convocation of the Extraordinary General Shareholders Meeting

1. The extraordinary general shareholders meeting shall be conducted pursuant to a resolution of the Board at its own initiative, and on request of a shareholder(s) holding at least 10 percent of the Company's voting shares as of the date of the request.
2. A request for an extraordinary general shareholders meeting shall state the number and class (type) of shares held by each shareholder signing the request.
3. If the request for an extraordinary general shareholders meeting contains incorrect information on the number, class (type) of shares held by the shareholder who signed the request, and the Board determines that the shareholders who signed the request held in the aggregate as of the date of submission at least 10

4. ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Статья 10 Созыв внеочередного общего собрания акционеров Общества

1. Внеочередное общее собрание акционеров Общества проводится по решению Совета директоров Общества на основании его собственной инициативы, а также требования акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 10% голосующих акций Общества на дату предъявления требования.
2. Требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества должно содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих каждому акционеру, подписавшему требование.
3. Если в требовании о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества установлено, что акционеры, подписавшие требование,

percent of the Company's voting shares, the Board shall convene the extraordinary general shareholders meeting with the proposed agenda.

4. If the request for an extraordinary general shareholders meeting states an incorrect or inaccurate name of the shareholder(s), and the Board determines the correct name of the shareholder(s) who signed the request by reference to other identification features, the Board shall convene the extraordinary general shareholders meeting with the proposed agenda.
5. The percentage of the Company's voting shares held by the shareholder(s) who signed the request, and the total number of the Company's voting shares shall be determined as of the date of the request.
6. The relative ratio (percentage) of the Company's voting shares held by the shareholder(s) who signed the request for an extraordinary general shareholders meeting of the total number of the Company's voting shares shall be determined as of the date the request is filed.
7. If after such date the percentage of voting shares held by the shareholder(s) who signed the request for an extraordinary general shareholders meeting is reduced to less than 10 percent of the Company's voting shares, or the shareholder ceases to hold voting shares for any reason whatsoever, such request shall be deemed valid, and the Board will be required to review it. A refusal to convene an extraordinary general shareholders meeting on this basis only is not permitted.

являлись на дату предъявления требования в совокупности владельцами не менее чем 10% голосующих акций Общества, то Совет директоров Общества созывает внеочередное общее собрание акционеров Общества с предложенной повесткой дня.

4. Если в требовании о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества указаны неверное или неточное имя или наименование акционеров (акционера), и Советом директоров Общества на основании иных идентифицирующих признаков установлено корректное наименование акционеров (акционера), подписавших требование о созыве, то Совет директоров Общества созывает внеочередное общее собрание акционеров Общества с предложенной повесткой дня.
5. Доля голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, и общее число голосующих акций Общества определяются на дату предъявления требования.
6. Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату предъявления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества.
7. Если после указанной даты доля голосующих акций у акционеров (акционера), подписавших требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, уменьшится и составит менее 10% голосующих акций Общества либо акционер лишится голосующих акций, то независимо от причин такое требование акционера о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества признается правомочным, и Совет директоров Общества обязан его рассмотреть. При этом не допускается отказ в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исключительно на этом основании.

8. A proposal by a shareholder(s) to convene an extraordinary general shareholders meeting shall be accompanied by an extract from the register of registered securities holders evidencing the holding by the shareholder(s) of the relevant number of the Company's voting shares as of the date the proposal is made.
9. The Company may elect to obtain information from the register of registered securities holders regarding the number of shares of the relevant class (type) held by each shareholder who signed the request for an extraordinary general shareholders meeting.
10. If the request for an extraordinary general shareholders meeting is signed by the shareholder (its representative) whose rights to the shares are recorded by a nominal holder such request shall be accompanied by a statement of the shareholder's custody account (a document of the foreign nominal holder or foreign entity which pursuant to its personal law is authorized to keep record of and transfer the rights to securities) evidencing the number of the Company's shares held by the shareholder as of the date falling no more than seven business days before the date on which the request is filed. A document of the foreign nominal holder or foreign entity specified herein made in a foreign language shall be accompanied by a Russian translation certified in the manner provided for in the laws of the Russian Federation.
11. An extraordinary general shareholders meeting convened on request of a shareholder(s) holding at least 10 percent of the Company's voting shares shall be convened by the Board.
8. К предложению акционера (акционеров) о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества должна быть приложена выписка из реестра владельцев именных ценных бумаг, подтверждающая владение акционером (акционерами) соответствующим количеством голосующих акций Общества на дату внесения предложения.
9. Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих каждому акционеру, подписавшему требование о созыве внеочередного общего собрания Общества.
10. В случае если требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества подписано акционером (его представителем), права на акции которого учитываются номинальным держателем, к такому предложению должна прилагаться выписка по счету депо акционера (документ иностранного номинального держателя или иностранной организации, имеющей право в соответствии с ее личным законом осуществлять учет и переход прав на ценные бумаги), подтверждающая (подтверждающий) количество принадлежащих акционеру акций общества на дату не ранее семи рабочих дней до даты направления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества. К документу иностранного номинального держателя или иностранной организации, указанной в настоящем пункте, составленному на иностранном языке, должен прилагаться перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.
11. Созыв внеочередного общего собрания акционеров Общества по требованию акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 10% голосующих акций Общества, осуществляется Советом директоров Общества.

Article 11 Time for Convening an Extraordinary General Shareholders Meeting

The deadlines for convening an extraordinary general shareholders meeting are set out in the Charter.

Article 12 Contents and Form of the Request for an Extraordinary General Shareholders Meeting

1. The request for an extraordinary general shareholders meeting shall set forth the matters to be put on the agenda of the meeting.
2. The request for an extraordinary general shareholders meeting may set forth the wording of the resolutions on each of the matters and the proposed form of the extraordinary general shareholders meeting.
3. The Board may not amend the wording of the agenda matters, the wording of resolutions on such matters, or change the proposed form of the extraordinary general shareholders meeting convened on request of a shareholder(s) holding at least 10 percent of the Company's voting shares, unless the person requesting the meeting gives his written consent to such amendment or change.
4. If the request for an extraordinary general shareholders meeting is filed by a shareholder(s) it shall state the names of the shareholder(s) requesting the same and the number, class (type) of shares held by them.

Статья 11 Сроки созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества

Сроки созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества определяются Уставом Общества.

Статья 12 Содержание и форма требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества

1. В требовании о проведении внеочередного общего собрания акционеров Общества должны быть сформулированы вопросы, подлежащие внесению в повестку дня внеочередного общего собрания акционеров Общества.
2. В требовании о проведении внеочередного общего собрания акционеров Общества могут содержаться формулировки решений по каждому из этих вопросов, а также предложение о форме проведения внеочередного общего собрания акционеров Общества.
3. Совет директоров Общества не вправе вносить изменения в формулировки вопросов повестки дня, формулировки решений по таким вопросам и изменять предложенную форму проведения внеочередного общего собрания акционеров Общества, созываемого по требованию акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 10% голосующих акций Общества, за исключением случая, если от лица, требующего проведения внеочередного общего собрания акционеров, получено письменное согласие на соответствующее изменение формулировок вопросов повестки дня, решений, а также изменение формы проведения собрания акционеров.
4. В случае если требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исходит от акционеров (акционера), оно должно содержать имена (наименования) акционеров (акционера), требующих созыва такого внеочередного общего собрания акционеров Общества, и указание количества, категории (типа) принадлежащих им акций.

- | | |
|---|--|
| <p>5. The request for an extraordinary general shareholders meeting shall be signed by the person(s) requesting the same.</p> <p>6. If the request for an extraordinary general shareholders meeting is expressed to be submitted by several persons but is only signed by some of them, the request shall be deemed to have been submitted by the persons who signed the same. The Board shall review the request and make sure that the shareholder(s) who signed the request hold in the aggregate at least 10 percent of the Company's voting shares, as required. The Board may not refuse to convene an extraordinary general shareholders meeting of the Company exclusively on the basis that the request is not signed by all shareholders specified in it, provided that the shareholder(s) who signed the request do hold in the aggregate at least 10% of the Company's voting shares.</p> <p>7. The request for an extraordinary general shareholders meeting shall be accompanied by the documents listed in paragraph 2 of article 29 hereof (other than the ID of a person) subject to paragraph 3 of article 29 hereof. If the above documents are not enclosed the procedure for filing the relevant request shall be deemed to have been breached.</p> | <p>5. Требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества подписывается лицами (лицом), требующими созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества.</p> <p>6. Если в требовании о созыве внеочередного общего собрания Общества указывается, что оно вносится несколькими лицами, но требование подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми лицами, которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое требование и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) требование акционером (акционерами) условия о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 10% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в требовании, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) требования акционера (акционеров) в совокупности не менее чем 10% голосующих акций Общества.</p> <p>7. К требованию о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте 2 статьи 29 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность лица), с учетом особенностей, предусмотренных пунктом 3 статьи 29 настоящего Положения. В случае отсутствия указанных документов считается, что не соблюден порядок предъявления указанного требования.</p> |
|---|--|

Article 13 Review of Requests for an Extraordinary General Shareholders Meeting

1. Within ten (10) days from the date of the request for an extraordinary general shareholders meeting by a shareholder(s) holding at least 10 percent of the Company's voting shares the Board shall pass a resolution to convene, or to refuse to convene, the extraordinary general shareholders meeting.

Статья 13 Рассмотрение требований о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества

1. В течение 10 (десяти) дней с даты предъявления требования акционером (акционерами), являющимся (являющимися) владельцем (владельцами) не менее чем 10% голосующих акций Общества, о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества Советом директоров Общества должно быть принято решение о созыве внеочередного

- общего собрания акционеров Общества либо об отказе в его созыве.
2. A resolution to refuse to convene an extraordinary general shareholders meeting on request of a shareholder(s) holding at least 10 percent of the Company's voting shares may be adopted if:
 - the procedure for filing a request for an extraordinary general shareholders meeting provided for in the Charter and these Regulations is not complied with;
 - the shareholder(s) requesting the extraordinary general shareholders meeting does/do not hold at least 10 percent of the Company's voting shares as of the date of the request;
 - none of the matters proposed to the agenda of the extraordinary extraordinary general shareholders meeting falls within its authority under the Charter and the Federal Law On International Companies;
 3. A resolution of the Board to convene an extraordinary general shareholders meeting or a substantiated resolution to refuse to convene it shall be sent to the persons requesting the same within ten (10) days from the moment such resolution is made.
2. Решение об отказе в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества по требованию акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 10% голосующих акций Общества, может быть принято в случае, если:
 - не соблюден порядок предъявления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров, установленный Уставом Общества и настоящим Положением;
 - акционеры (акционер), требующие созыва внеочередного общего собрания акционеров, не являются владельцами не менее 10% голосующих акций Общества на дату предъявления требования;
 - ни один из вопросов, предложенных для внесения в повестку дня внеочередного общего собрания акционеров, не отнесен к его компетенции Уставом Общества и Федеральным законом "О международных компаниях".
 3. Решение Совета директоров Общества о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества или мотивированное решение об отказе в его созыве направляется лицам, требующим его созыва, не позднее 10 (десяти) дней с момента принятия такого решения.

Article 14 Making Board Nominations

1. If the proposed agenda of the extraordinary general shareholders meeting provides for election of the members of the Board, then, irrespective of who has initiated the meeting with such agenda, the shareholder(s) of the Company holding in the aggregate at least 2 percent of the Company's voting shares, may make nominations to the Board, and the number of such nominees may not exceed the total number of the Board members.

Статья 14 Внесение предложений о выдвижении кандидатов для избрания Совета директоров Общества

1. В случае если предлагаемая повестка дня внеочередного общего собрания акционеров Общества содержит вопрос об избрании членов Совета директоров Общества, то независимо от того, кто являлся инициатором проведения внеочередного общего собрания Общества с такой повесткой дня, акционеры (акционер) Общества, являющиеся в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, вправе предложить кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, число которых не может превышать количественный состав Совета директоров Общества.

2. Such nominations must be submitted to the Company at least thirty (30) days prior to the date of the extraordinary general shareholders meeting.
3. Board nominations shall be in writing. No oral proposals/nominations shall be accepted and reviewed.
4. A Board nomination shall be signed by the nominating shareholder(s).
5. If the Board nomination is expressed to be submitted by several shareholders but is only signed by some of them, the nomination shall be deemed to have been made by the shareholder(s) who signed the same. The Board shall review the proposal/Board nomination and make sure that the shareholder(s) who signed the same hold in the aggregate at least 2 percent of the Company's voting shares, as required. The Board may not refuse to put matters on the agenda of the annual general shareholders meeting or to accept Board nominations exclusively on the basis that the proposal/nomination is not signed by all shareholders specified in it, provided that the shareholder(s) who signed the proposal/nomination do hold in the aggregate at least 2 percent of the Company's voting shares.
6. The Board nomination shall be accompanied by the documents listed in paragraph 2 of article 29 hereof (other than the ID of a person) subject to paragraph 3 of article 29 hereof. If the above documents are not enclosed the procedure for nomination shall be deemed to have been breached.
7. The Board nomination shall state the number and class (type) of shares held by each shareholder signing the same.
2. Такие предложения должны поступить в Общество не менее чем за 30 (тридцать) дней до даты проведения внеочередного общего собрания акционеров Общества.
3. Предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества вносятся в письменной форме. Устные предложения не принимаются и не рассматриваются.
4. Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должно быть подписано акционерами (акционером), внесшими соответствующее предложение.
5. Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества указывается, что оно вносится несколькими акционерами, но предложение подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми акционерами (акционером), которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое предложение и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) предложением акционером (акционерами) требования о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать во внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или выдвижении кандидатов в Совет директоров исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в предложении, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) предложением акционера (акционеров) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества.
6. К предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте 2 статьи 29 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность лица), с учетом особенностей, предусмотренных пунктом 3 статьи 29 настоящего Положения. В случае отсутствия указанных документов, считается, что не соблюден порядок предъявления указанного предложения.
7. Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должно содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих

8. If a Board nomination contains incorrect information on the number, class (type) of shares held by the shareholder who signed the nomination, and the Board determines that the shareholders who signed the nomination held in the aggregate as of the date of submission at least 2 percent of the Company's voting shares the nominee so proposed shall be included in the Board election voting list.
 9. If a Board nomination states an incorrect or inaccurate name of the shareholder(s), and the Board determines the correct name of the shareholder(s) who signed the nomination by reference to other identification features, the nominee so proposed shall be included in the Board election voting list.
 10. The percentage of the Company's voting shares held by the shareholder(s) who signed the Board nomination, and the total number of the Company's voting shares shall be determined as of the date on which the nomination is submitted to the Company.
 11. The relative share (percentage) of the Company's voting shares held by the shareholder(s) who signed the Board nomination, and of the total number of the Company's voting shares shall be determined as of the date on which the nomination is submitted to the Company.
 12. If after such date the percentage of voting shares of a shareholder falls below 2% of the Company's voting shares or the shareholder ceases to hold voting shares, a Board nomination shall be deemed valid, and the Board will be required to review it. A refusal to accept a nomination on this basis only is not permitted.
- каждому акционеру, подписавшему предложение.
 8. Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то предложенный кандидат подлежит включению в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества.
 9. Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества указаны неверное или неточное имя или наименование акционеров (акционера), и Советом директоров Общества на основании иных идентифицирующих признаков установлено корректное имя или наименование акционеров (акционера), подписавших предложение, то предложенный кандидат подлежит включению в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества.
 10. Доля голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, и общее число голосующих акций Общества определяются на дату внесения предложения в Общество.
 11. Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату внесения предложения в Общество.
 12. Если после указанной даты доля голосующих акций у акционера уменьшится и составит менее 2% голосующих акций Общества либо акционер лишится голосующих акций, предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества признается правомочным, и Совет директоров Общества обязан его рассмотреть. При этом не допускается отказ в

- удовлетворении предложения исключительно на этом основании.
13. A Board nomination by a shareholder(s) shall be accompanied by an extract from the register of registered securities holders evidencing the holding by the shareholder(s) of the relevant number of the Company's voting shares as of the date the nomination is submitted.
13. К предложению акционера (акционеров) о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества должна быть приложена выписка из реестра владельцев именных ценных бумаг, подтверждающая владение акционером (акционерами) соответствующим количеством голосующих акций Общества на дату внесения предложения.
14. The Company may elect to obtain information from the register of registered securities holders regarding the number of shares of the relevant class (type) held by the shareholder(s) who signed the Board nomination.
14. Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих акционеру (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества.
15. If a Board nomination is signed by a shareholder (its representative) whose rights to the shares are recorded by a nominal holder such nomination shall be accompanied by a statement of the shareholder's custody account (a document of the foreign nominal holder or foreign entity which pursuant to its personal law is authorized to keep record of and transfer the rights to securities) evidencing the number of the Company's shares held by the shareholder as of the date falling no more than seven business days before the date on which the nomination is submitted. A document of the foreign nominal holder or foreign entity specified herein made in a foreign language shall be accompanied by a Russian translation certified in the manner provided for in the laws of the Russian Federation.
15. В случае если предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества подписано акционером (его представителем), права на акции которого учитываются номинальным держателем, к такому предложению должна прилагаться выписка по счету депо акционера (документ иностранного номинального держателя или иностранной организации, имеющей право в соответствии с ее личным законом осуществлять учет и переход прав на ценные бумаги), подтверждающая (подтверждающий) количество принадлежащих акционеру акций общества на дату не ранее семи рабочих дней до даты направления предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества. К документу иностранного номинального держателя или иностранной организации, указанной в настоящем пункте, составленному на иностранном языке, должен прилагаться перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.
16. A Board nomination in relation to an election at an extraordinary general shareholders meeting shall state the surname, name, patronymic, year of birth, ID details (series and/or number of the ID, date and place of issuance, issuing authority), place of employment and position of each nominee, and whether the nominees have given a written
16. Предложение о выдвижении кандидатов для избрания на внеочередном общем собрании акционеров Общества в Совет директоров Общества должно содержать фамилию, имя, отчество, год рождения, данные документа, удостоверяющего личность (серия и (или) номер документа, дата и место его выдачи, орган, выдавший документ), место работы и должность

consent to be elected to the Board and to processing of their personal data.

17. A nomination shall be accompanied by a nominee's written consent to be nominated and a written consent to processing of his personal data by the Company.
 18. Each Board nomination shall be reviewed by the Board separately. The votes of the shareholders who signed different Board nominations shall not be aggregated.
 19. A shareholder(s) holding in the aggregate at least 2 percent of the Company's voting shares may make only one Board nomination, and the number of nominees shall not exceed the total number of the Board members.
 20. Shareholders shall be deemed to have made a joint Board nomination if only one such nomination is signed by them.
 21. For a nominee to be included in the Board election voting list at least one nomination must be signed by the shareholders holding such number of the Company's voting shares as is required by the Charter.
 22. If a nominee is named several times in one or several Board nominations he shall be deemed to have been nominated to one seat on the Board and shall be included in the voting list only once.
- каждого предлагаемого кандидата, а также информацию о наличии письменного согласия выдвинутых кандидатов на избрание в Совет директоров Общества и на обработку их персональных данных.
17. К предложению о выдвижении кандидата должно прилагаться письменное согласие кандидата на его выдвижение и письменное согласие на обработку Обществом его персональных данных.
 18. Каждое предложение о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров Общества рассматривается Советом директоров Общества в отдельности. Голоса акционеров, подписавших различные предложения о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, не суммируются.
 19. Акционер (акционеры), в совокупности владеющий (владеющие) не менее чем 2% голосующих акций Общества, вправе внести только одно предложение о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, число которых не может превышать количественный состав Совета директоров Общества.
 20. Акционеры считаются внесшими совместное предложение о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, только если ими подписано одно такое предложение.
 21. Для включения кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества необходимо, чтобы хотя бы одно предложение о внесении данного кандидата было подписано акционерами, владеющими необходимым по Уставу Общества числом голосующих акций Общества.
 22. Если кандидат несколько раз назван в одном или в нескольких предложениях о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, он считается выдвинутым на одно место в Совет директоров Общества и вносится в список кандидатур для голосования только один раз.

Article 15 Approval of the Board Election Voting List at Extraordinary General Shareholders Meeting

1. The Board shall consider the proposed nominations and make a decision to include the nominees in the Board election voting list or to refuse to include them no later than ten (10) days from the last day of receipt by the Company of the shareholders' Board nominations set forth by the Charter.
2. The proposed nominees shall be included in the Board election voting list, except where:
 - the shareholder(s) fail to observe the deadlines set forth in clause 9.3 of the Charter (including where a nomination is received by the Company in due time but does not meet the requirements set out herein);
 - the shareholder(s) do not own such number of the voting shares as is required under clause 9.3 of the Charter;
 - the proposal fails to meet the requirements of clauses 9.4 and 9.5 of the Charter.
3. A resolution of the Board to include a nominee in the Board election voting list or a substantiated refusal shall be sent to the shareholder(s) making a nomination no later than ten (10) days from the date it is made.
4. A substantiated resolution of the Board to refuse to include a nominee in the Board election voting list on the basis that the shareholder(s) who made a nomination do not hold the number of the Company's

Статья 15 Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества на внеочередном общем собрании акционеров Общества

1. Совет директоров Общества обязан рассмотреть поступившие предложения и принять решение о включении кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества или об отказе во включении не позднее 10 (десяти) дней после определенного Уставом Общества окончания срока поступления в Общество предложений акционеров по выдвижению кандидатов для включения в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества.
2. Выдвинутые кандидаты подлежат включению в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, за исключением случаев, если:
 - акционерами (акционером) не соблюдены сроки, установленные в пункте 9.3 Устава Общества (в т.ч. в случае, если поступившее в установленный срок в Общество предложение не соответствует требованиям, определенным настоящим Положением);
 - акционеры (акционер) не являются владельцами предусмотренного в пункте 9.3 Устава Общества количества голосующих акций Общества;
 - предложение не соответствует требованиям, предусмотренным пунктами 9.4 и 9.5 Устава Общества.
3. Решение Совета директоров Общества о включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества или мотивированное решение об отказе во включении кандидата в список кандидатур направляется акционерам (акционеру), выдвинувшим кандидата, не позднее 10 (десяти) дней с даты его принятия.
4. Мотивированное решение Совета директоров Общества об отказе во включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества в связи с тем,

voting shares set forth in clause 9.3 of the Charter shall be in writing.

5. A decision by the Board to refuse to include a nominee in the Board election voting list and evasion by the Board of making a decision may be challenged in arbitration.

Article 16 *Obtaining Written Consent of Nominees Included in the Board Election Voting List at Extraordinary General Shareholders Meeting*

1. The Company may receive from a nominee included in the Board election voting list a written consent of such nominee to be elected to the Board, and a consent to processing of his personal data.
2. In this case the Company sends a letter to each nominee on the Board election voting list indicating the nominating shareholder(s) and the number of the Company's voting shares held by such nominating shareholder(s). The letter will contain a request to confirm in writing the consent of the nominee to be elected to the Board, consent to processing of his personal data, and a request to confirm the accuracy of information about the nominee which is required by the Charter and the Company's internal regulations.
3. If a shareholder holding at least 2% of the Company's shares comes forward as a nominee to the Board he shall be deemed to have given his written consent to stand for election to the Board.
4. A person nominated to the Board may at any time before the date of the extraordinary general shareholders

что акционеры (акционер), внесшие предложение о выдвижении кандидата, не являются владельцами предусмотренного в пункте 9.3 Устава Общества количества голосующих акций Общества, должно быть подтверждено письменно.

5. Решение Совета директоров Общества об отказе во включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам Совета директоров Общества, а также уклонение Совета директоров Общества от принятия решения могут быть обжалованы в арбитраж.

Статья 16 *Получение письменного согласия кандидатов, включенных в список кандидатур для голосования по выборам Совета директоров Общества на внеочередном общем собрании акционеров Общества*

1. Общество вправе получить письменное согласие выдвигаемого кандидата, включенного в список кандидатур для голосования по выборам Совета директоров Общества, избираться в Совет директоров Общества, а также согласие на обработку его персональных данных.
2. В этом случае Общество направляет каждому кандидату, включенному в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, письмо, в котором сообщает: кто внес предложение о выдвижении его кандидатуры; каким количеством голосующих акций Общества владеют акционеры, выдвинувшие его кандидатуру. В письме содержится просьба письменно подтвердить согласие кандидата избираться в Совет директоров Общества, согласие на обработку персональных данных, а также просьба подтвердить достоверность данных о кандидате, предоставление которых предусмотрено Уставом Общества и внутренними документами Общества.
3. При самовыдвижении (если акционер, владеющий не менее 2% акций Общества, выдвинул свою кандидатуру сам) считается, что письменное согласие кандидата баллотироваться в Совет директоров Общества имеется.
4. Кандидат, выдвинутый для избрания в Совет директоров Общества, вправе в любое время до даты проведения

meeting withdraw his candidacy by giving a notice in writing to the Company.

5. Nominees from the approved list of candidates who withdraw their candidacies by giving a written notice to the Company, or refuse to stand for election to the Board in writing, shall not be put on the voting ballot for election to the Board, provided that such written notice is received at least ten (10) days prior to the date on which the Company shareholders are notified of the general shareholders meeting, as approved by resolution of the Board.

внеочередного общего собрания акционеров Общества снять свою кандидатуру, известив об этом письменно Общество.

5. В бюллетень для голосования по выборам Совета директоров Общества не включаются те кандидаты из ранее утвержденного списка кандидатур для голосования, которые сняли свои кандидатуры, письменно известив об этом Общество, либо письменно отказались баллотироваться в Совет директоров Общества, при условии поступления указанного письменного извещения не позднее, чем за 10 (десять) дней до даты сообщения акционерам Общества о проведении общего собрания акционеров Общества, утвержденной решением Совета директоров.

5. PREPARATION TO THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING

Article 17 *Inclusion of Nominees in the Board Election Voting List at an Annual and Extraordinary General Shareholders Meetings on the Initiative of the Board*

1. The Board may include nominees the number of which may not exceed the total number of the Board members in the Board election voting list at its discretion.
2. The Board may receive from the nominees to be included in the Board election voting list such nominees' written consent to be elected to the Board and confirm the accuracy of information about the nominee which is required under the Charter and these Regulations, and a consent to processing of his personal data.
3. The Board at its initiative includes nominees in the Board election voting list and in the ballots for election of the Board members on or before the date on which a notice of the general shareholders meeting is given to the

5. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Статья 17 *Внесение кандидатур в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества на годовом и внеочередном общих собраниях акционеров Общества по инициативе Совета директоров Общества*

1. Совет директоров Общества вправе включать кандидатов, число которых не может превышать количественный состав Совета директоров, в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров по своему усмотрению.
2. Совет директоров Общества вправе получить письменное согласие предложенных им кандидатов для включения в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества избираться в него и подтвердить достоверность данных о кандидате, представление которых предусмотрено Уставом Общества и настоящим Положением, а также согласие на обработку его персональных данных.
3. Совет директоров Общества включает по своей инициативе кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества и в бюллетени для избрания членов Совета директоров Общества не позднее даты

shareholders and on which information (materials) to be provided to the shareholders in connection with preparation for the general shareholders meeting are provided.

направления акционерам сообщения о проведении общего собрания акционеров Общества и предоставления информации (материалов), подлежащей предоставлению акционерам при подготовке к проведению общего собрания акционеров Общества.

6. METHODS OF PARTICIPATION OF SHAREHOLDERS AND THEIR REPRESENTATIVES IN THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING; EXECUTION OF POWERS OF ATTORNEY

6. СПОСОБЫ УЧАСТИЯ АКЦИОНЕРОВ И ИХ ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ В ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ДОВЕРЕННОСТЕЙ

Article 18 *Persons Present at the General Shareholders Meeting*

Статья 18 *Лица, присутствующие на общем собрании акционеров Общества*

1. Persons on the list of persons entitled to participate in the general shareholders meeting, their representatives, counting commission, the Company's auditor (its representative), Board members, candidates included in the ballots for election to the Board, and other persons admitted to the general shareholders meeting by the Board may attend the general meeting.

1. На общем собрании акционеров Общества могут присутствовать лица, внесенные в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, их представители, счетная комиссия, аудитор Общества (его представитель), члены Совета директоров Общества, кандидаты, внесенные в бюллетени для избрания в Совет директоров Общества, а также иные лица, допущенные на общее собрание акционеров Общества Советом директоров Общества.

Article 19 *Right to Participate in the General Shareholders Meeting*

Статья 19 *Право на участие в общем собрании акционеров Общества*

1. The right to participate in the general shareholders meeting may be exercised by a shareholder either personally or through a representative.
2. In the event that shares are transferred after the record date on which the list of persons entitled to participate in the general shareholders meeting is prepared and before the date of the general shareholders meeting, a person on such list shall issue to the purchaser(s) of the shares a power(s) of attorney for participation in the general shareholders meeting and for voting on the agenda items or shall participate in the general shareholders meeting and vote on the agenda items in accordance with the instructions of the purchaser(s) of the shares. This rule also applies to each subsequent transfer of the shares.

1. Право на участие в общем собрании акционеров Общества осуществляется акционером как лично, так и через своего представителя.
2. В случае передачи акций после даты составления списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, и до даты проведения общего собрания акционеров Общества лицо, включенное в этот список, обязано выдать приобретателю (приобретателям) акций доверенность (доверенности) на участие в общем собрании акционеров Общества и голосование по вопросам повестки дня или участвовать в общем собрании акционеров Общества и голосовать по вопросам повестки дня в соответствии с указаниями приобретателя (приобретателей) акций. Указанное правило применяется также к каждому последующему случаю передачи акции.

3. A shareholder may participate in the general shareholders meeting as follows:
- participate in discussion of the agenda items personally and vote thereon at the general shareholders meeting conducted in the form of a meeting (joint presence of shareholders to discuss agenda items and pass resolutions on matters put to vote);
 - send a representative to participate in discussion of the agenda items and vote thereon at the general shareholders meeting conducted in the form of a meeting;
 - send ballots for voting at the general shareholders meeting;
 - empower a representative to send ballots for voting at the general shareholders meeting;
 - complete an electronic ballot on the website specified in the notice of the general shareholders meeting if a resolution to conduct the general shareholders meeting allows remote electronic voting and a resolution on such method of ballot submission is passed by the Board;
 - empower a representative to complete electronic ballot on the website specified in the notice of the general shareholders meeting if a resolution to conduct the general shareholders meeting provides for possibility of remote electronic voting and a resolution on such method of ballot submission is approved by the Board;
 - give voting instructions to persons that record their rights to shares pursuant to the securities laws of the Russian Federation;
 - empower a representative to give voting instructions to persons that record their rights to shares pursuant to the securities laws of the Russian Federation;
3. Акционер может принимать участие в общем собрании акционеров Общества следующими способами:
- лично участвовать в обсуждении вопросов повестки дня и голосовать по ним на общем собрании акционеров Общества, проводимом в форме собрания (совместного присутствия акционеров для обсуждения вопросов повестки дня и принятия решений по вопросам, поставленным на голосование);
 - направлять представителя для участия в обсуждении вопросов повестки дня и голосования по ним на общем собрании акционеров Общества, проводимом в форме собрания;
 - направлять бюллетени для голосования на общем собрании акционеров Общества;
 - доверять представителю право направлять бюллетени для голосования на общем собрании акционеров Общества;
 - заполнять электронную форму бюллетеня на указанном в сообщении о проведении общего собрания акционеров сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет, если решение о проведении общего собрания акционеров допускает возможность дистанционного электронного голосования и решение о таком способе направления бюллетеней принято Советом директоров Общества;
 - доверять представителю право заполнять электронную форму бюллетеня на указанном в сообщении о проведении общего собрания акционеров сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет, если решение о проведении общего собрания акционеров допускает возможность дистанционного электронного голосования и решение о таком способе направления бюллетеней принято Советом директоров Общества;
 - давать указания о голосовании лицам, осуществляющим учет их прав на акции в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах;
 - доверять представителю право давать указания о голосовании лицам, осуществляющим учет их прав на акции в

- соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах;
- participate in discussion of the agenda items and vote thereon at a general shareholders meeting conducted in the form of a meeting using IT and communications means that enable remote (i) participation in the general shareholders meeting, (ii) discussion of the agenda items and (iii) passing of resolutions on matters put to vote, without being present at the place of the general shareholders meeting, provided that the Company’s registrar is able to arrange for the use of such technology and subject to the relevant resolution to be made by the general shareholders meeting;
 - empower a representative to participate in discussion of the agenda items and vote thereon at a general shareholders meeting conducted in the form of a meeting using IT and communications means that enable remote (i) participation in the general shareholders meeting, (ii) discussion of the agenda items and (iii) passing of resolutions on matters put to vote, without being present at the place of the general shareholders meeting, provided that the Company’s registrar is able to arrange for the use of such technology and subject to the relevant resolution to be made by the general shareholders meeting.
- участвовать в обсуждении вопросов повестки дня и голосовать по ним на общем собрании акционеров Общества, проводимом в форме собрания, с использованием информационных и коммуникационных технологий, позволяющих обеспечить возможность дистанционного (i) участия в общем собрании акционеров, (ii) обсуждения вопросов повестки дня и (iii) принятия решений по вопросам, поставленным на голосование, - без присутствия в месте проведения общего собрания акционеров, при условии наличия возможности у регистратора Общества обеспечить использование таких технологий и принятия Советом директоров Общества соответствующего решения;
 - доверять представителю право участвовать в обсуждении вопросов повестки дня и голосовать по ним на общем собрании акционеров Общества, проводимом в форме собрания, с использованием информационных и коммуникационных технологий, позволяющих обеспечить возможность дистанционного (i) участия в общем собрании акционеров, (ii) обсуждения вопросов повестки дня и (iii) принятия решений по вопросам, поставленным на голосование, - без присутствия в месте проведения общего собрания акционеров, при условии наличия возможности у регистратора Общества обеспечить использование таких технологий и принятия Советом директоров Общества соответствующего решения.

Article 20 *Transfer of the Right to Participate in the General Shareholders Meeting*

1. The rights may be delegated to a shareholder’s representative by issuance of a written proxy – power of attorney.
2. Powers of attorney issued by the shareholders before the date of the Company’s registration as an international company are valid and effective.
3. A power of attorney issued by a foreign person in a foreign jurisdiction which is in a foreign language must be accompanied by a Russian translation

Статья 20 *Передача права на участие в общем собрании акционеров Общества*

1. Передача прав представителю акционера осуществляется путем выдачи письменного полномочия - доверенности.
2. Доверенности, выданные акционерами Общества до даты регистрации Общества в качестве международной компании, являются действительными и действующими.
3. К доверенности, выданной иностранным лицом на территории иностранного государства и составленной на иностранном языке, должен быть

certified in the manner provided for in the laws of the Russian Federation. No legalization or apostille for such power of attorney is required, save for powers of attorney issued in the foreign jurisdiction by an individual who is a resident of a foreign jurisdiction in which case such power of attorney must be legalized, including by means of an apostille.

4. A shareholder's representatives acting on the basis of such powers of attorney will be admitted to the general shareholders meeting only if they present a power of attorney that complies with the requirements of these Regulations.
 5. Shareholders may issue a power of attorney both in respect of all their shares or any part of them.
 6. A power of attorney may be issued in respect of all rights attaching to the share or any part of them.
 7. A power of attorney must specify the date of issue, information about the principal and the attorney (for individuals – name, ID details (series and/or number of the document, date and place of its issuance, issuing authority), for legal entities – name, registered address, identification number).
 8. A power of attorney issued by a legal entity must be signed by such entity's CEO or any another authorized person.
 9. A power of attorney on behalf of an individual and a power of attorney issued by way of substitution must be notarized.
 10. A shareholder's representative may also act at the general shareholders meeting on the basis of the powers granted by the federal laws or an act of a competent governmental authority or local authority, or a judgment of a competent court or tribunal.
- приложен перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, установленном законодательством Российской Федерации. Легализация такой доверенности или проставление на ней апостиля не требуется, за исключением доверенностей, выданных физическим лицом – гражданином иностранного государства на территории иностранного государства (доверенность от имени последнего должна быть легализована, в том числе, путем проставления апостиля).
4. Представители акционера, действующие на основании таких доверенностей, допускаются для участия в общем собрании Общества при условии предоставления доверенности, оформленной с учетом требований настоящего Положения.
 5. Акционер вправе выдать доверенность как на все принадлежащие ему акции, так и на любую их часть.
 6. Доверенность может быть выдана как на весь комплекс прав, предоставляемых акцией, так и на любую их часть.
 7. Доверенность должна содержать дату выдачи, сведения о представляемом и представителе (для физического лица - имя, данные документа, удостоверяющего личность (серия и (или) номер документа, дата и место его выдачи, орган, выдавший документ), для юридического лица - наименование, сведения о месте нахождения, сведения об идентификационном номере).
 8. Доверенность от имени юридического лица выдается за подписью его руководителя или иного уполномоченного лица.
 9. Доверенность от имени физического лица, а также доверенность, выдаваемая в порядке передоверия, должны быть нотариально удостоверены.
 10. Представитель акционера может действовать на общем собрании акционеров Общества также в соответствии с полномочиями, предоставленными ему в соответствии с положениями федеральных законов, либо актом уполномоченного на то государственного органа или органа

11. A shareholder may at any time replace its representative at the general shareholders meeting by revocation of the relevant power of attorney pursuant to the applicable laws. A replacement shareholder's representative or a shareholder will receive a new ballot to vote at the general shareholders meeting (stating that it is a replacement ballot) only if another person acting on behalf of the shareholder on the basis of a power of attorney is not deemed to have voted at such general shareholders meeting pursuant to the applicable rules of the Company's registrar. If a new shareholder's representative or a shareholder participate in the meeting, the votes of the person whose powers to vote at the meeting were canceled shall not be taken into account for the purposes of determining the voting results.
12. If a share is owned jointly by several persons, then the rights granted by it at the general shareholders meeting shall be exercised at their discretion by one of the co-owners or their common representative. The powers of each such person must be duly perfected.
13. The provisions of paragraphs 3, 7, 9 of this article shall not apply to powers of attorney issued and/or to be issued for the purposes of compliance with the arrangements related to the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Treasury Department lifting of sanctions imposed on the Company. Such powers of attorney (whether issued or to be issued by legal entities or individuals) may be made in writing (including when issuance of a power of attorney by way of substitution). Legalization or affixing of apostille on such powers of attorney is not required.

7. GENERAL SHAREHOLDERS MEETING HELD BY ABSENTEE VOTING

местного самоуправления, либо решения компетентного суда или арбитража.

11. Акционер имеет право в любой момент заменить своего представителя на общем собрании акционеров Общества путем отзыва соответствующей доверенности в соответствии с применимым правом. Новый представитель акционера или акционер допускаются к голосованию на общем собрании акционеров Общества путем выдачи нового бюллетеня (с отметкой о повторной выдаче), только если иное лицо, действующее от имени акционера на основании доверенности, не считается проголосовавшим на данном общем собрании акционеров Общества в соответствии с применимыми правилами регистратора Общества. При допуске нового представителя акционера или акционера волеизъявление лица, полномочия по голосованию которого на собрании были отменены, не учитывается при подведении итогов голосования.
12. В случае, если акция находится в общей долевой собственности нескольких лиц, то предоставляемые ею права на общем собрании акционеров Общества осуществляются по их усмотрению одним из участников общей долевой собственности либо их общим представителем. Полномочия каждого из указанных лиц должны быть надлежащим образом оформлены.
13. Положения пунктов 3, 7, 9 настоящей статьи не применяются по отношению к доверенностям, которые выданы и/или будут выданы для целей соблюдения договоренностей по снятию с Общества санкций, наложенных Управлением по контролю за иностранными активами Министерства финансов США. Такие доверенности (выданные или выдаваемые как юридическими, так и физическими лицами) могут быть оформлены в простой письменной форме (в том числе, при выдаче доверенности в порядке передоверия). Легализация или проставление апостиля на таких доверенностях не требуется.

7. ПРОВЕДЕНИЕ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА В ФОРМЕ ЗАОЧНОГО ГОЛОСОВАНИЯ

Article 21 General Shareholders Meeting Held by Absentee Voting

1. A resolution of the general shareholders meeting may be taken without conducting a meeting (without joint presence of shareholders to discuss the agenda items and to pass resolutions on matters put to vote) by passing written resolutions in lieu of a meeting (general shareholders meeting held by absentee voting).
2. The date of the general shareholders meeting held by absentee voting shall be the final date of acceptance of the voting ballots.
3. The following matters may not be resolved at general shareholders meeting held by absentee voting:
 - election of the Board of Directors of the Company (the “Board”),
 - approval of the Company’s auditor to audit the accounting (financial) statements prepared in accordance with the accounting laws of the Russian Federation,
 - approval of the Company’s annual report and annual accounting (financial) statements.
4. General shareholders meeting may not be conducted in the form of absentee voting in case of an adjourned general shareholders meeting following a failed general shareholders meeting to have been conducted in the form of a meeting (in the form of joint presence).
5. Voting on agenda items of a general shareholders meeting held by absentee voting shall be by voting ballots only.

8. WORKING BODIES OF THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING**Статья 21 Проведение общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования**

1. Решение общего собрания акционеров Общества может быть принято без проведения собрания (совместного присутствия акционеров для обсуждения вопросов повестки дня и принятия решений по вопросам, поставленным на голосование) путем проведения заочного голосования (проведения общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования).
2. Датой проведения общего собрания акционеров Общества, проводимого путем заочного голосования, является дата окончания приема бюллетеней для голосования.
3. На общем собрании акционеров Общества, проводимом путем заочного голосования, не могут рассматриваться и приниматься решения по вопросам:
 - об избрании Совета директоров Общества,
 - об утверждении аудитора Общества для аудита бухгалтерской (финансовой) отчетности, подготовленной в соответствии с законодательством Российской Федерации о бухгалтерском учете,
 - об утверждении годового отчета Общества, годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества.
4. Не может быть проведено путем заочного голосования повторное общее собрание акционеров Общества взамен несостоявшегося общего собрания акционеров Общества, которое должно было быть проведено в форме собрания (путем совместного присутствия).
5. Голосование по вопросам повестки дня общего собрания акционеров Общества, проводимого путем заочного голосования, осуществляется только бюллетенями для голосования.

8. РАБОЧИЕ ОРГАНЫ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Article 22 Key Provisions Regarding Working Bodies of the General Shareholders Meeting

1. The working bodies of the general shareholders meeting are:
 - presidium (if established by resolution of the Board);
 - chairman;
 - secretary;
 - counting commission.

Article 23 Presidium of the General Shareholders Meeting

1. A Board resolution to convene a general shareholders meeting to be conducted in the form of a meeting may provide for set up of a presidium of the general shareholders meeting.
2. Presidium of the general shareholders meeting convened by the Board shall be composed of the Board members.
3. Presidium of an extraordinary general shareholders meeting convened by the shareholders may in addition to the Board members also include shareholders (shareholders' representatives) elected at the general shareholders meeting. The number of shareholders (shareholders' representatives) elected to the presidium may not exceed the number of active Board members.
4. Candidates to the presidium shall be voted on separately using special ballots designed for voting on matters of general shareholders meeting procedure. A candidate receiving the majority of votes of the holders of voting shares and shares voting on individual agenda items shall be deemed elected.
5. If the initiators of an extraordinary general shareholders meeting did not make nominations to the presidium or if

Статья 22 Основные положения о рабочих органах общего собрания акционеров Общества

1. Рабочими органами общего собрания акционеров Общества являются:
 - президиум (в случае его создания по решению Совета директоров Общества);
 - председатель;
 - секретарь;
 - счетная комиссия.

Статья 23 Президиум общего собрания акционеров Общества

1. В решении Совета директоров Общества о созыве общего собрания акционеров Общества, проводимом в форме собрания, может быть предусмотрено создание президиума общего собрания акционеров Общества.
2. Президиум общего собрания акционеров Общества, созданного по инициативе Совета директоров Общества, составляют члены Совета директоров Общества.
3. В президиум внеочередного общего собрания акционеров Общества, созданного по инициативе акционеров Общества, помимо членов Совета директоров Общества могут входить также акционеры (представители акционеров), избранные на общем собрании акционеров Общества. При этом число акционеров (представителей акционеров), избранных в президиум, не может превышать число действующих членов Совета директоров Общества.
4. По кандидатам в президиум проводится раздельное голосование с использованием специальных бюллетеней для голосования по порядку ведения общего собрания акционеров Общества. Избранным считается кандидат, получивший большинство голосов участвующих в общем собрании акционеров Общества владельцев голосующих акций и акций, голосующих по отдельным вопросам повестки дня.
5. Если инициаторами проведения внеочередного общего собрания акционеров Общества не были выдвинуты

nominees to the presidium were not elected, the presidium of the general shareholders meeting shall be composed of the Board members.

6. The presidium of the general shareholders meeting shall assist the chairman of the general shareholders meeting to perform his functions, including coordinate the activity of the other working bodies of the general shareholders meeting; establish breaks during the general shareholders meeting; analyze questions and requests received by the general shareholders meeting; summarize and categorize them and in relevant cases form a collective opinion of the presidium on a particular matter; make decisions to attach materials (texts of presentations, reports, information etc.) from the participants of the general shareholders meeting who deliver such materials to the chairman (presidium) of the general shareholders meeting to the minutes of the general shareholders meeting.

Article 24 Chairman of the General Shareholders Meeting

1. The general shareholders meeting shall be chaired by the chairman of the Board and, if the Board chairman is absent or refuses to chair the meeting - by a person acting as the sole executive body of the Company.
2. If such persons are absent or if they refuse to chair the general shareholders meeting, one of the Board members selected by the Board shall be the chairman. If Board members are absent or refuse to chair the meeting, the general shareholders meeting conducted in the form of a meeting shall elect a chairman from among the shareholders registered to participate in the meeting.
3. In such case a representative of the counting commission shall announce a break to allow for making nominations of

кандидаты в президиум или кандидаты в президиум не были избраны, президиум внеочередного общего собрания акционеров Общества составляют члены Совета директоров Общества.

6. Президиум общего собрания акционеров Общества содействует председателю общего собрания акционеров Общества в осуществлении его функций, в т.ч., координирует деятельность других рабочих органов общего собрания акционеров Общества, устанавливает перерывы в работе общего собрания акционеров Общества, анализирует вопросы и заявления, поступившие в адрес общего собрания акционеров Общества, обобщает и классифицирует их и в соответствующих случаях формирует коллективное мнение президиума по конкретному вопросу, принимает решение о приобщении к протоколу собрания материалов (текстов выступлений, сообщений, информации и т.п.) участников общего собрания акционеров Общества, направивших указанные материалы в адрес председателя (президиума) общего собрания акционеров Общества.

Статья 24 Председатель общего собрания акционеров Общества

1. На общем собрании акционеров Общества председательствует председатель Совета директоров Общества, а если он отсутствует или отказывается председательствовать - лицо, выполняющее функции единоличного исполнительного органа Общества.
2. В случае отсутствия указанных лиц или их отказа председательствовать на общем собрании акционеров Общества председательствует один из членов Совета директоров Общества по выбору Совета директоров Общества. Если члены Совета директоров Общества отсутствуют или отказываются председательствовать, то общее собрание акционеров Общества, проводимое в форме собрания, выбирает председателя из числа акционеров, зарегистрированных для участия в нем.
3. В этом случае представитель счетной комиссии объявляет перерыв для выдвижения кандидатов на пост

- the chairman of the general shareholders meeting.
4. The participant(s) of the general shareholders meeting holding in the aggregate at least 2% of voting shares in the Company shall before the end of the break submit to the counting commission written nominations stating:
 - full name of the candidate, number and categories (types) of the shares he owns;
 - full name (corporate name) of the shareholders nominating the candidate, number and categories (types) of the shares they own.
 5. The general shareholders meeting elects the chairman of the general shareholders meeting from among such nominees.
 6. When voting on election of the chairman of the general shareholders meeting a participant of the general shareholders meeting shall cast all his votes only for one of the candidates or may not cast any votes for either of them.
 7. The Company's voting shares and the shares voting on individual items on the agenda shall be taken into account for the purposes of determination of the results of voting on election of the chairman of the general shareholders meeting.
 8. A candidate shall be deemed elected if over 50% of votes of the shareholders holding voting shares and participating in the general shareholders meeting were cast for such candidate.
 9. The chairman of the general shareholders meeting officially announces opening and closing of the general shareholders meeting. Upon completion of discussion of all agenda items the chairman shall announce voting thereon; conduct the general shareholders meeting; control compliance with the rules of the general shareholders meeting; give necessary instructions and assignments to the counting commission; give instructions regarding distribution of the documents of the general shareholders meeting and declarations of the presidium; take
- председателя общего собрания акционеров Общества.
4. Участники (участник) общего собрания акционеров Общества, распоряжающиеся в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества, до окончания перерыва подают в счетную комиссию письменные заявки с указанием:
 - Ф.И.О. кандидата, количества и категории (типа) принадлежащих ему акций;
 - Ф.И.О. (наименование) акционеров, выдвигающих кандидата, количества и категории (типа) принадлежащих им акций.
 5. Общее собрание акционеров Общества избирает председателя общего собрания акционеров Общества из числа выдвинутых кандидатов.
 6. При голосовании по выборам председателя общего собрания акционеров Общества участник общего собрания акционеров Общества полностью отдает находящиеся в его распоряжении голоса только за одного из кандидатов или имеет право не отдавать голоса никому из них.
 7. При подведении итогов голосования по выборам председателя общего собрания акционеров Общества учитываются голосующие акции Общества, а также акции, голосующие по отдельным вопросам повестки дня.
 8. Кандидат считается избранным, если за него подано более 50% голосов акционеров-владельцев голосующих акций Общества, принимающих участие в общем собрании акционеров Общества.
 9. Председатель общего собрания акционеров Общества официально объявляет об открытии общего собрания акционеров Общества и завершении его работы. По завершении обсуждения всех вопросов повестки дня объявляет голосование по ним, ведет общее собрание акционеров Общества, контролирует исполнение регламента общего собрания акционеров Общества, дает необходимые указания и поручения счетной комиссии, дает указания о распространении документов общего собрания акционеров Общества и

measures to maintain or restore order at the general shareholders meeting; where a speaker fails to observe the general shareholders meeting procedures, deny the floor; announce opening and closing of breaks in the general shareholders meeting; sign the minutes of the general shareholders meeting.

10. The chairman of the general shareholders meeting may not interrupt a speech of a participant of the general shareholders meeting, and comment on it, unless the speaker violates the procedure of the general shareholders meeting and for other procedural reasons.
11. The chairman of the general shareholders meeting must seek to ensure that shareholders receive answers to all questions during the general shareholders meeting. If a question is too complicated to be answered immediately, it should be answered in written form as soon as possible after the end of the general shareholders meeting.
12. The chairman of the general shareholders meeting may assign another person to conduct the general shareholders meeting, however, he will remain the chairman of the general shareholders meeting.

Article 25 Secretary of the General Shareholders Meeting

1. Secretary of the general shareholders meeting ("Secretary") shall be a person to be appointed by the Board.
2. Duties of the Secretary:
 - ensure control over drafting working documents for the general shareholders meeting;
 - ensure technical, secretarial and shorthand typing support of the general shareholders meeting (recording of proceedings of the general shareholders

заявлений президиума общего собрания акционеров Общества, принимает меры по поддержанию или восстановлению порядка на общем собрании акционеров Общества, в случаях нарушения выступающим порядка ведения общего собрания акционеров Общества лишает его слова, объявляет о начале и завершении перерывов в работе общего собрания акционеров Общества, подписывает протокол общего собрания акционеров Общества.

10. Председатель общего собрания акционеров Общества не вправе прерывать выступление участника общего собрания акционеров Общества, а также комментировать его, если это не вызвано нарушением выступающим порядка ведения общего собрания акционеров Общества и иными процедурными обстоятельствами.
11. Председатель общего собрания акционеров Общества должен стремиться к тому, чтобы акционеры получили ответы на все вопросы непосредственно на общем собрании акционеров Общества. Если сложность вопроса не позволяет ответить на него незамедлительно, следует дать на него письменный ответ в кратчайшие сроки после окончания общего собрания акционеров Общества.
12. Председатель общего собрания акционеров Общества может поручить ведение общего собрания акционеров Общества другому лицу, при этом он остается председателем общего собрания акционеров Общества.

Статья 25 Секретарь общего собрания акционеров Общества

1. Секретарем общего собрания акционеров Общества (далее – секретарь) является лицо, назначаемое Советом директоров Общества.
2. Обязанности секретаря:
 - обеспечивает контроль за подготовкой проектов рабочих документов к общему собранию акционеров Общества;
 - обеспечивает техническое, секретарское и стенографическое обслуживание работы общего собрания акционеров (запись хода общего собрания акционеров, в том числе

- | | |
|---|--|
| <p>meeting, including on magnetic media, taking shorthand);</p> <ul style="list-style-type: none"> – prepare and sign the minutes of the general shareholders meeting, and also certifies extracts from the minutes of the general meeting of shareholders; – provide to shareholders on their request the minutes and resolutions of the general shareholders meeting; – provide for answers to questions from the participants of the general shareholders meeting related to the procedures applied at the meetings, questions relating to application of these Regulations and compliance with the applicable laws, and take measures to resolve conflicts related to the procedure of the general shareholders meeting; – keep a log of persons willing to participate in discussion of items on the agenda of the general shareholders meeting; – organize interaction with shareholders, members of the presidium of the meeting (if any), counting commission; – accept written questions from shareholders (their representatives) and deliver them to the chairman of the general shareholders meeting. | <p>на магнитных носителях, стенографирование) Общества;</p> <ul style="list-style-type: none"> – составляет и подписывает протокол общего собрания акционеров Общества, а также заверяет выписки из протоколов общего собрания акционеров; – знакомит акционеров в случае их обращения с протоколом и решениями общего собрания акционеров Общества; – обеспечивает ответы на вопросы участников общего собрания акционеров Общества по процедуре его проведения, связанные с применением настоящего Положения и соблюдением требований действующего законодательства, а также принятие мер для разрешения конфликтов, связанных с процедурой проведения общего собрания акционеров Общества; – ведет запись лиц, желающих принять участие в обсуждении вопросов повестки дня общего собрания акционеров Общества; – организует взаимодействие с акционерами, членами президиума собрания (в случае его создания), счетной комиссией; – принимает письменные вопросы от акционеров (их представителей) и передает их председателю общего собрания акционеров Общества. |
|---|--|

Article 26 Counting Commission

1. The counting commission in terms of performance of its duties is an independent working body of the general shareholders meeting the functions of which are performed by the Company's registrar.
2. Information received by the counting commission during processing of the voting results (calculation of votes and completion of protocols) shall be confidential.
3. The counting commission performs the following functions:
 - check the powers and register the persons participating in the general shareholders meeting, maintain

Статья 26 Счетная комиссия

1. Счетная комиссия в части исполнения возложенных на нее обязанностей является независимым рабочим органом общего собрания акционеров Общества, функции которого выполняет регистратор Общества.
2. Сведения, полученные счетной комиссией в процессе обработки результатов голосования (подсчета голосов и заполнения протоколов), являются конфиденциальными.
3. Счетная комиссия осуществляет следующие функции:
 - проверяет полномочия и регистрирует лиц, участвующих в общем собрании

- | | |
|--|--|
| registers; | акционеров Общества, ведет журналы регистрации; |
| – register powers of attorney (rights provided thereunder) and other documents on the basis of which a participant of the general shareholders meeting acts on behalf of a person included in the list of persons entitled to participate in the general shareholders meeting; | – ведет учет доверенностей (предоставляемых ими прав) и иных документов, на основании которых участник общего собрания акционеров Общества действует от имени лица, включенного в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества; |
| – hand out voting ballots and other information (materials) of the general shareholders meeting to the registered participants of the general shareholders meeting; | – выдает бюллетени для голосования и иную информацию (материалы) общего собрания акционеров Общества зарегистрированным участникам собрания; |
| – determine the quorum of the general shareholders meeting on each matter put to vote; | – определяет кворум общего собрания акционеров Общества по каждому вопросу, поставленному на голосование; |
| – organize election of working bodies of the meeting in cases set forth in the Charter; | – организует избрание рабочих органов собрания в случаях, предусмотренных Уставом Общества; |
| – provide explanations on matters arising in connection with the exercise of voting rights by the participants of the general shareholders meeting at the general shareholders meeting; | – разъясняет вопросы, возникающие в связи с реализацией участниками общего собрания акционеров Общества права голоса на общем собрании акционеров Общества; |
| – provide explanations regarding the voting procedure on matters put to vote; | – разъясняет порядок голосования по вопросам, поставленным на голосование; |
| – procure that the established voting procedure and shareholder rights to participate in the voting are observed; | – обеспечивает установленный порядок голосования и права акционеров на участие в голосовании; |
| – determine the number of voting shares held by a shareholder at the time of voting; | – определяет количество голосующих акций, находящихся в распоряжении акционера на момент голосования; |
| – count votes and determine voting results; | – подсчитывает голоса и подводит итоги голосования; |
| – prepare voting results protocol; | – составляет протокол об итогах голосования; |
| – deliver to the Company’s authorized person the documents of the general shareholders meeting, including voting ballots, powers of attorney and other documents on the basis of which participants of the general shareholders meeting act on behalf of persons included in the list of persons entitled to | – передает уполномоченному лицу Общества документы общего собрания акционеров Общества, включая бюллетени для голосования, доверенности и иные документы, на основании которых участники общего собрания акционеров Общества действуют от имени лиц, имеющих право |

participate in the general shareholders meeting.

на участие в общем собрании акционеров Общества.

9. REGISTRATION OF PARTICIPANTS OF THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING

9. РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Article 27 Persons Participating in the General Shareholders Meeting

Статья 27 Лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества

1. The shareholders registered to participate in the general shareholders meeting and those whose ballots were received or whose electronic ballots were completed on the designated website (if the Board passed a resolution approving such method of sending ballots) at least two (2) days before the date of the general shareholders meeting shall be considered as having participated in the general shareholders meeting. The shareholders whose ballots were received before the final date of acceptance of ballots shall be deemed to have participated in the general shareholders meeting held by absentee voting.
 2. The shareholders which pursuant to the securities laws of the Russian Federation issued voting instructions to the persons through which they hold their shares shall also be deemed to have participated in the general shareholders meeting if information about their voting was received at least two (2) days before the date of the general shareholders meeting or before the final date of acceptance of the voting ballots where the general shareholders meeting is held by absentee voting.
 3. Where a general shareholders meeting is conducted in the form of a meeting (joint presence of shareholders to discuss the items on the agenda and passing resolutions on matters put to vote) IT and communications means that enable remote participation in the general shareholders meeting, discussion of the agenda items and passing of resolutions on matters put to vote, without being present at the place of the general shareholders meeting may be used, provided that the Company's registrar is able to arrange for the use of such
1. Принявшими участие в общем собрании акционеров Общества считаются акционеры, зарегистрировавшиеся для участия в нем, и акционеры, бюллетени которых получены или электронная форма бюллетеней которых заполнена на указанном в таком сообщении сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет, если решение о таком способе направления бюллетеней принято Советом директоров Общества, не позднее 2 (двух) дней до даты проведения общего собрания акционеров Общества. Принявшими участие в общем собрании акционеров Общества, проводимом в форме заочного голосования, считаются акционеры, бюллетени которых получены до даты окончания приема бюллетеней.
 2. Принявшими участие в общем собрании акционеров Общества считаются также акционеры, которые в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах дали лицам, осуществляющим учет их прав на акции, указания о голосовании, если сообщения об их волеизъявлении получены не позднее 2 (двух) дней до даты проведения общего собрания акционеров Общества или до даты окончания приема бюллетеней при проведении общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования.
 3. При проведении общего собрания акционеров Общества в форме собрания (совместного присутствия акционеров для обсуждения вопросов повестки дня и принятия решений по вопросам, поставленным на голосование) могут использоваться информационные и коммуникационные технологии, позволяющие обеспечить возможность дистанционного участия в общем собрании акционеров Общества, обсуждения вопросов повестки дня и принятия решений по вопросам, поставленным на голосование, без

technology and subject to the relevant decision to be made by the general shareholders meeting.

присутствия в месте проведения общего собрания акционеров Общества, при условии наличия возможности регистратора Общества обеспечить использование таких технологий и принятии общим собранием акционеров Общества соответствующего решения.

Article 28 Registration of Participants of the General Shareholders Meeting

1. The counting commission shall check the powers and register the persons participating in the general shareholders meeting.
2. The place of registration shall be the same as the place of conducting the general shareholders meeting.
3. Registration shall be performed during the period determined by the Board and communicated to all persons entitled to participate in the general shareholders meeting together with the information about the general shareholders meeting. Registration of persons entitled to participate in the general shareholders meeting who have not registered for such participation prior to its opening shall not close until the end of the discussion of the last item on the agenda of the general shareholders meeting (last item on the agenda for which quorum is present) and until the opening of time given for voting to persons who have not voted until that time.

Статья 28 Регистрация участников общего собрания акционеров Общества

1. Счетная комиссия проверяет полномочия и регистрирует лиц, участвующих в общем собрании акционеров Общества.
2. Место регистрации должно совпадать с местом проведения общего собрания акционеров Общества.
3. Регистрация осуществляется в период времени, определенный Советом директоров Общества и доведенный до всех лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, вместе с информацией о проведении общего собрания акционеров Общества. Регистрация лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, не зарегистрировавшихся для участия в общем собрании акционеров Общества до его открытия, заканчивается после завершения обсуждения последнего вопроса повестки дня общего собрания акционеров Общества (последнего вопроса повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имеется кворум) и до начала времени, которое предоставляется для голосования лицам, не проголосовавшим до этого момента.

Article 29 Procedure of Registration of Participants of the General Shareholders Meeting

1. For the purposes of registration the counting commission shall keep the following registers:
 - register of participants of the general shareholders meeting;
 - register of powers of attorney and other documents evidencing the right of a participant of the general shareholders meeting to act on behalf of the Company.

Статья 29 Порядок регистрации участников общего собрания акционеров Общества

1. При осуществлении регистрации счетная комиссия должна вести журналы:
 - регистрации участников общего собрания акционеров Общества;
 - учета доверенностей и иных документов, подтверждающих право участника общего собрания акционеров Общества действовать от имени Общества.

The counting commission may also elect to keep other registration forms and registers.

2. For the purposes of registration the participants of the general shareholders meeting shall present the following documents:

- individual shareholder — an identification document;
- representative of an individual shareholder – notarized power of attorney issued by the shareholder (or notarized power of attorney issued by a shareholder’s representative by substitution) and identification document of the representative;
- representative of a corporate shareholder – power of attorney issued by the corporate shareholder (or notarized power of attorney issued by a corporate shareholder’s representative by substitution), document evidencing the powers of the person/body that issued the power of attorney on behalf of the corporate shareholder (such document issued by a foreign corporate shareholder in a foreign jurisdiction and made in a foreign language must be accompanied by a Russian translation certified (certified) in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation; such document must be legalized, including by means of an apostille) and identification document of the representative;
- CEO of a corporate shareholder of the Company – document evidencing his position (powers) as required by the applicable laws (such document issued by a foreign corporate shareholder in a foreign jurisdiction and made in a foreign language must be accompanied by a Russian translation certified (certified) in accordance with the procedure established by the legislation of the Russian Federation; such document must be legalized, including by means of an apostille), and identification document of the

Счетная комиссия по своей инициативе может вести и другие регистрационные формы и журналы.

2. При регистрации участники общего собрания акционеров Общества предъявляют следующие документы:

- акционер (физическое лицо) – документ, удостоверяющий личность;
- представитель акционера (физического лица) – нотариально удостоверенная доверенность от имени акционера (или нотариально удостоверенная доверенность от представителя акционера, выданная в порядке передоверия) и документ, удостоверяющий личность представителя;
- представитель акционера (юридического лица) – доверенность от имени юридического лица (или нотариально удостоверенная доверенность от представителя юридического лица, выданная в порядке передоверия), документ, подтверждающий полномочия лица/органа, выдавшего доверенность от имени юридического лица (к такому документу, выданному иностранным юридическим лицом на территории иностранного государства и составленном на иностранном языке, должен быть приложен перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, установленном законодательством Российской Федерации; такой документ должен быть легализован, в том числе, путем проставления апостиля), и документ, удостоверяющий личность представителя;
- руководитель юридического лица, являющегося акционером Общества, – документ, подтверждающий его должностное положение (полномочия) в соответствии с действующим законодательством (к такому документу, выданному иностранным юридическим лицом на территории иностранного государства и составленном на иностранном языке, должен быть приложен перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, установленном законодательством Российской Федерации; такой документ должен быть

- representative;
- representative of a public (state or municipal) entity – documents required by the laws of the Russian Federation and these Regulations and identification document of the representative.
3. The provisions of paragraph 2 of this article shall not apply to the registration of participants of the general shareholders meeting acting on the basis of a power of attorney issued and/or to be issued for the purposes of compliance with arrangements related to the U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control lifting of sanctions imposed on the Company. Such participants of the general shareholders meeting of the Company shall be entitled to submit for registration only a copy of the power of attorney executed in accordance with paragraph 13 of Article 20 hereof and an identity document.
4. On the basis of the list of persons entitled to participate in the general shareholders meeting the counting commission shall check the identity of the participant of the general shareholders meeting by comparing the information contained in the list of persons entitled to participate in the general shareholders meeting of the Company with the documents submitted by the said person.
5. The counting commission shall provide to participant of the general shareholders meeting upon his request voting ballots (with a mark on their reissuance) and other materials to be handed out to the participants of the general shareholders meeting.
6. The counting commission shall fill in the registers of participants of the general shareholders meeting.
7. Powers of attorney and other documents evidencing the right of a participant of the general shareholders meeting to act on behalf of the shareholder shall be submitted to the counting commission at the time of registration.
8. The general shareholders meeting is quorate (has a quorum) if the shareholders holding in the
- легализован, в том числе, путем проставления апостиля), и документ, удостоверяющий личность представителя;
- представитель публичного (государственного или муниципального) образования - документы в соответствии с законодательством Российской Федерации и настоящим Положением и документ, удостоверяющий личность представителя.
3. Положения пункта 2 настоящей статьи не применяются при регистрации участников общего собрания акционеров, действующих на основании доверенности, которая выдана и/или будет выдана для целей соблюдения договоренностей по снятию с Общества санкций, наложенных Управлением по контролю за иностранными активами Министерства финансов США. Такие участники общего собрания акционеров Общества вправе предоставить для регистрации только копию доверенности, оформленную в соответствии с пунктом 13 статьи 20 настоящего Положения, и документ, удостоверяющий личность.
4. Счетная комиссия на основании списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, идентифицирует личность участника общего собрания акционеров Общества путем сравнения данных, содержащихся в списке лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, с данными документов, предъявляемых (представляемых) указанным лицом.
5. Счетная комиссия выдает участнику общего собрания акционеров Общества по его требованию бюллетени для голосования (с отметкой об их повторной выдаче) и иные материалы, подлежащие раздаче участникам общего собрания акционеров Общества.
6. Счетная комиссия заполняет журналы регистрации участников общего собрания акционеров Общества.
7. Доверенности и иные документы, подтверждающие право участника общего собрания акционеров Общества действовать от имени акционера, сдаются счетной комиссии при регистрации.
8. Общее собрание акционеров Общества правомочно (имеет кворум), если в нем

aggregate more than half of the votes attaching to the outstanding voting shares of the Company participated therein.

9. The counting commission shall report to the participants of the general shareholders meeting whether there is a quorum on each item on the agenda of the general shareholders meeting.

10. PROCEDURES OF THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING IN THE FORM OF A MEETING

Article 30 Time and Place of the General Shareholders Meeting

1. General shareholders meetings may not be held at night (from 10.00 p.m. to 6.00 a.m. local time).
2. General shareholders meetings may not be held outside of populated areas.
3. General shareholders meeting must be conducted in premises capable of accommodating the shareholders who registered for participation in the previous general shareholders meetings.
4. General shareholders meetings may not be held in production facilities or other premises that would prevent the meeting from working normally.
5. If by the opening time of the meeting quorum is not present for any of the matters on the agenda of the general shareholders meeting the opening of such meeting shall be postponed for 2 hours. A general shareholders meeting may not be adjourned more than once.

Article 31 Procedures of the General Shareholders Meeting

1. A speaker on each agenda item must be given at least 15 minutes.
2. Speakers may be asked questions and requests to be given the floor may only be made in writing. Notes with questions and requests shall be handed

приняли участие акционеры, обладающие в совокупности более чем половиной голосов размещенных голосующих акций Общества.

9. Счетная комиссия докладывает участникам общего собрания акционеров Общества о наличии кворума по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества.

10. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА В ФОРМЕ СОБРАНИЯ

Статья 30 Время и место проведения общего собрания акционеров Общества

1. Не допускается проведение общего собрания акционеров Общества в ночное время (с 22 до 6 часов по местному времени).
2. Не допускается проведение общего собрания акционеров Общества вне населенных пунктов.
3. Общее собрание акционеров Общества должно проводиться в помещении, способном вместить количество акционеров, зарегистрированных для участия в предыдущих общих собраниях акционеров Общества.
4. Не допускается проведение общего собрания акционеров Общества в производственных помещениях или в иных помещениях, где его нормальная работа невозможна.
5. В случае, если ко времени начала проведения общего собрания акционеров Общества нет кворума ни по одному из вопросов, включенных в повестку дня общего собрания акционеров Общества, открытие общего собрания акционеров Общества переносится на 2 часа. Перенос открытия общего собрания акционеров Общества более одного раза не допускается.

Статья 31 Порядок ведения общего собрания акционеров Общества

1. На выступление докладчика по каждому вопросу повестки дня должно быть отведено не менее 15 минут.
2. Вопросы к докладчикам и заявления о предоставлении слова могут быть сделаны только в письменной форме.

over to the presidium of the general shareholders meeting or in absence of the same – to the counting commission.

3. At least 5 minutes shall be given for answers to questions concerning the presentations of speakers.
4. If a general shareholders meeting continues for 2 hours a break must be made in the meeting for at least 10 minutes and no more than 30 minutes.
5. If a general shareholders meeting continues for 4 hours a break must be made in the meeting for at least 30 minutes and no more than 1 hour.
6. A general shareholders meeting may not continue after 10.00 p.m. local time.
7. If a general shareholders meeting may not be finished within one day, it must be adjourned until the next day, and must be resumed not earlier than 9 o'clock local time.
8. Longer breaks are not allowed.

11. VOTING AT THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING; VOTING BALLOTS

Article 32 Voting at the General Shareholders Meeting

1. Voting at the general shareholders meeting shall be on the basis of the “one voting share – one vote” principle.
2. For the purposes of voting the votes held by a participant of the general shareholders meeting may be divided if he issued a power of attorney (or his representative issued of a power of attorney by way of substitution to his subsequent representatives) for certain amount of his shares or part (fragment) of the set of rights granted by a share in accordance with article 20 hereof, as well as in the case specified in paragraph 2 of article 19 hereof.

Записки с вопросами и заявлениями передаются в президиум общего собрания акционеров Общества или в его отсутствие - счетной комиссии.

3. Для ответов на вопросы по поводу выступлений докладчиков должно быть отведено не менее 5 минут.
4. В случае проведения общего собрания акционеров Общества в течение 2 часов непрерывно должен быть установлен перерыв в работе общего собрания акционеров Общества на срок не менее 10 и не более 30 минут.
5. В случае проведения общего собрания акционеров Общества в течение 4 часов непрерывно может быть установлен перерыв в работе общего собрания акционеров Общества на срок не менее 30 минут и не более 1 часа.
6. Общее собрание акционеров Общества не может продолжаться после 22 часов местного времени.
7. В случае невозможности проведения общего собрания акционеров Общества в течение одного дня должен быть объявлен перерыв до следующего дня, но не ранее 9 часов местного времени.
8. Перерывы большей продолжительности не допускаются.

11. ГОЛОСОВАНИЕ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. БЮЛЛЕТЕНИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ

Статья 32 Голосование на общем собрании акционеров Общества

1. Голосование на общем собрании акционеров Общества осуществляется по принципу "одна голосующая акция - один голос".
2. При голосовании допускается разделение голосов, которыми обладает участник общего собрания акционеров Общества, в случае выдачи им доверенности (или выдачи доверенности его представителем в порядке передоверия последующим представителям) на часть принадлежащих ему акций или на часть комплекса прав, предоставляемых акцией, в соответствии со статьей 20 настоящего Положения, а

3. If during the vote calculation the counting commission discovers two or more completed ballots of the same person in which on one item on the agenda the voting person left (selected) different voting options, such ballots shall be valid and shall be taken into account by the counting commission if such ballots specify the number of votes cast for one of the voting options and the total number of votes under two or more completed ballots does not exceed the total number of the shares that such person is entitled to vote.
4. Voting on elections of the Board members shall be conducted in the form of separate voting:
- on each candidate on the list of candidates standing for election to the Board, separate voting shall be taken, and in one ballot a shareholder or a shareholder’s representative may cast its “FOR” vote for no more than such number of candidates that corresponds to the total number of the Board members as determined by the Charter;
 - a candidate receiving the majority of votes of the participants of the general shareholders meeting shall be deemed elected provided that
 - if the number of candidates receiving the majority of votes of the participants of the general shareholders meeting exceeds the total number of the Board members set forth in the Charter, the candidates receiving the biggest number of votes (the number of which shall not exceed the total number of the Board members under the Charter) shall be deemed elected.
- также в случае, указанном в пункте 2 статьи 19 настоящего Положения.
3. В случае если при подсчете голосов счетной комиссией будут обнаружены два или более заполненных бюллетеня одного лица, в которых по одному вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества голосующим оставлены (выбраны) разные варианты голосования, указанные бюллетени являются действительными и учитываются счетной комиссией, если в таких бюллетенях указано число голосов, отданных за один из вариантов голосования, и общее количество таких голосов по двум или более заполненным бюллетеням не превышает общее количество акций, которыми такое лицо уполномочено проголосовать.
4. Голосование по вопросу об избрании членов Совета директоров Общества проводится в порядке раздельного голосования:
- по каждому кандидату, включенному в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, проводится раздельное голосование, при этом в одном бюллетене акционер или представитель акционера имеет право проголосовать «за» не более чем за количество кандидатов, соответствующее количественному составу Совета директоров Общества, которое определено Уставом Общества;
 - избранным считается кандидат, получивший большинство голосов акционеров, участвующих в общем собрании акционеров Общества, при этом
 - в случае, если количество кандидатов, получивших большинство голосов акционеров, участвующих в общем собрании акционеров Общества, превышает количественный состав Совета директоров Общества, определенный Уставом Общества, избранными в состав Совета директоров считаются кандидаты, получившие наибольшее количество голосов, в рамках установленного количественного состава Совета директоров, определенного Уставом Общества.

5. No cumulative voting shall be used at the general shareholders meeting.

Article 33 Voting Ballots

1. Voting at the general shareholders meeting on matters put to vote, including matters of the procedures of the general shareholders meeting shall be by voting ballots only.
2. The Company shall send the voting ballots by mail or registered mail, or in the form of an e-mail to the e-mail address of the relevant person specified in the Company's share register or hand deliver such ballots against acknowledgment to each person registered in the Company's share register and entitled to participate in the general shareholders meeting at least twenty (20) days before the general shareholders meeting.
3. Instead of or in addition to the methods of sending ballots specified in the paragraph above, an electronic form of the ballot may be published for completion by the shareholders on the Company's website specified in the Charter.
4. The Board may pass a resolution to send (deliver) ballots by any of the means stated herein to each person included in the list of persons entitled to participate in the general shareholders meeting or determine an alternative method to send (deliver) the ballots.
5. The form and the wording of the voting ballot shall be approved by the Board.

Article 34 Requirements to the Content of Voting Ballots

1. If a general shareholders meeting is conducted in the form of a meeting the voting ballot shall specify:

5. Кумулятивное голосование на общем собрании акционеров Общества не применяется.

Статья 33 Бюллетени для голосования

1. Голосование на общем собрании акционеров Общества по вопросам, поставленным на голосование, включая вопросы по ведению общего собрания акционеров Общества, осуществляется только бюллетенями для голосования.
2. Общество обязано направить бюллетени для голосования простым письмом, или заказным письмом, или в виде электронного сообщения по адресу электронной почты соответствующего лица, указанного в реестре акционеров Общества, либо вручить такие бюллетени под роспись каждому лицу, зарегистрированному в реестре акционеров Общества и имеющему право на участие в общем собрании акционеров Общества, не позднее чем за 20 (двадцать) дней до проведения общего собрания акционеров Общества.
3. Вместо или в дополнение к указанным в абзаце выше способам направления бюллетеня электронная форма бюллетеня может быть опубликована для заполнения акционерами на сайте Общества в информационно-телекоммуникационной сети Интернет, указанном в Уставе Общества.
4. Совет директоров Общества может принять решение о направлении (вручении) бюллетеней любыми из способов, указанных в настоящем пункте, каждому лицу, включенному в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, а также определить иной способ направления (вручения) бюллетеней.
5. Форма и текст бюллетеня для голосования утверждаются Советом директоров Общества.

Статья 34 Требования к содержанию бюллетеней для голосования

1. При проведении общего собрания акционеров Общества в форме собрания, в бюллетене для голосования должны быть указаны:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – full name of the Company; – Company's registered address; – form of the general shareholders meeting; – date, place and time of the general shareholders meeting; – final date of acceptance of voting ballots previously sent (delivered) to the shareholders before the general shareholders meeting; – mailing address to which completed voting ballots may be sent (hand delivered to the Company); – matter put to vote; – wording of proposed resolutions put to vote and voted on by the voting ballot; – voting options on each proposed resolution on the matter put to vote expressed as “for”, “against” or “abstained”; – a reminder stating that the voting ballot must be signed by the shareholder. | <ul style="list-style-type: none"> – полное фирменное наименование Общества; – место нахождения Общества; – форма проведения общего собрания акционеров Общества; – дата, место, время проведения общего собрания акционеров Общества; – дата окончания приема бюллетеней для голосования, предварительно направленных (врученных) акционерам до проведения общего собрания акционеров Общества; – почтовый адрес, по которому могут направляться (сдаваться в Общество лично) заполненные бюллетени для голосования; – вопрос, поставленный на голосование; – формулировки решений по вопросу, поставленному на голосование, голосование по которому осуществляется данным бюллетенем; – варианты голосования по каждому предложенному решению вопроса, поставленного на голосование, выраженные формулировками "за", "против" или "воздержался"; – упоминание о том, что бюллетень для голосования должен быть подписан акционером. |
|--|---|

2. If a general shareholders meeting is held by absentee voting the voting ballot shall specify:

- full name of the Company;
- Company's registered address;
- form of the general shareholders meeting (meeting held by absentee voting);
- date of the general shareholders meeting (final date of acceptance of voting ballots);
- place and time of the general shareholders meeting;

2. При проведении общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования в бюллетене для голосования должны быть указаны:

- полное фирменное наименование Общества;
- место нахождения Общества;
- форма проведения общего собрания акционеров Общества (заочное голосование);
- дата проведения общего собрания акционеров Общества (дата окончания приема бюллетеней для голосования);
- место, время проведения общего собрания акционеров Общества;

- mailing address to which completed voting ballots must be sent (hand delivered);
 - matter put to vote;
 - wording of proposed resolutions put to vote and voted on by the voting ballot;
 - voting options on each proposed resolution on the matter put to vote expressed as “for”, “against” or “abstained”;
 - a note stating that the voting ballot must be signed by the shareholder.
3. A voting ballot may contain additional information determined by the Board when it approves the form and text of the voting ballot.

Article 35 Ballots Signed by Representatives

If a voting ballot is delivered to the Company before the general shareholders meeting is conducted in the form of a meeting and where the general shareholders meeting is held by absentee voting the ballot shall have attached to it the documents specified in paragraph 2 of article 29 hereof (subject to paragraph 3 of article 29 hereof), other than the identification documents of an individual.

Article 36 Storage of Voting Ballots

The Company shall keep all voting ballots it receives, including:

- voting ballots received by the Company in the electronic form;
- voting ballots received by the Company after the final date of acceptance of the voting ballots where the general shareholders meeting is held by absentee voting;
- voting ballots received by the Company later than two (2) days before the date of

- почтовый адрес, по которому должны направляться (сдаваться) заполненные бюллетени для голосования;
- вопрос, поставленный на голосование;
- формулировки решений по вопросу, поставленному на голосование, голосование по которому осуществляется данным бюллетенем;
- варианты голосования по каждому предложенному решению вопроса, поставленного на голосование, выраженные формулировками "за", "против" или "воздержался";
- указание на то, что бюллетень для голосования должен быть подписан акционером.

3. Бюллетень для голосования может содержать дополнительные сведения, определенные Советом директоров Общества при утверждении формы и текста бюллетеня для голосования.

Статья 35 Бюллетени, подписанные представителями

В случае представления в Общество бюллетеня для голосования до проведения общего собрания акционеров Общества в форме собрания и при проведении общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования к бюллетеню прилагаются документы, указанные в пункте 2 статьи 29 настоящего Положения (с учетом особенностей, предусмотренных пунктом 3 статьи 29 настоящего Положения), за исключением документов, удостоверяющих личность лица.

Статья 36 Хранение бюллетеней для голосования

Общество хранит все полученные им бюллетени для голосования, в том числе:

- бюллетени для голосования, полученные Обществом в электронной форме;
- бюллетени для голосования, полученные Обществом после даты окончания приема бюллетеней для голосования при проведении общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования;
- бюллетени для голосования, полученные Обществом позднее 2 (двух) дней до даты проведения общего собрания акционеров

the general shareholders meeting where it is conducted in the form of a meeting.

Общества при проведении общего собрания акционеров Общества в форме собрания.

12. GENERAL SHAREHOLDERS MEETING VOTING RESULTS PROTOCOL AND REPORT

12. ПРОТОКОЛ И ОТЧЕТ ОБ ИТОГАХ ГОЛОСОВАНИЯ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Article 37 *Vote Counting*

Статья 37 *Подведение итогов голосования*

Voting results on matters put to vote, including matters concerning the procedures of the general shareholders meeting are determined by the counting commission.

Итоги голосования по вопросам, поставленным на голосование, включая вопросы по порядку ведения общего собрания акционеров Общества, подводятся счетной комиссией.

Article 38 *General Shareholders Meeting Voting Results Protocol*

Статья 38 *Протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества*

1. Following determination of the voting results the counting commission shall prepare a voting results protocol of the general shareholders meeting that reflects the results of voting on each item on the agenda put to vote and on the procedure of conducting the general shareholders meeting.

1. По итогам голосования счетная комиссия составляет протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества, отражающий результаты голосования по каждому вопросу повестки дня, поставленному на голосование, и по порядку ведения общего собрания акционеров Общества.

2. The voting results protocol shall specify:

2. В протоколе об итогах голосования указываются:

- full corporate name, corporate seat and address of the Company;
- type of the general shareholders meeting (annual, extraordinary, adjourned annual, adjourned extraordinary);
- form of the general shareholders meeting (meeting or meeting held by absentee voting);
- record date on which the persons entitled to participate in the general shareholders meeting are determined;
- date on which the general shareholders meeting is conducted;
- place of the general shareholders meeting conducted in the form of a meeting (address where the meeting took place);
- agenda of the general shareholders meeting;

- полное фирменное наименование, место нахождения и адрес Общества;
- вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
- форма проведения общего собрания акционеров Общества (собрание или заочное голосование);
- дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
- дата проведения общего собрания акционеров Общества;
- место проведения общего собрания акционеров Общества, проведенного в форме собрания (адрес, по которому проводилось собрание);
- повестка дня общего собрания акционеров Общества;

- opening and closing time of registration of the persons entitled to participate in the general shareholders meeting held in the form of a meeting;
 - opening and closing time of the general meeting held in the form of a meeting of shareholders and where resolutions passed by the general shareholders meeting and the corresponding voting results were announced at the general shareholders meeting, and opening time of vote calculations;
 - number of votes held by the persons included in the list of persons who were entitled to participate in the general shareholders meeting on each item on the agenda of the general shareholders meeting;
 - number of votes attaching to the voting shares of the Company on each item on the agenda of the general shareholders meeting;
 - number of votes held by the persons who participated in the general shareholders meeting on each item on the agenda of the general meeting stating whether there was a quorum on each matter;
 - number of votes cast for each of the voting options (“for”, “against” and “abstained”) on each item on the agenda of the general shareholders meeting for which there was a quorum;
 - number of votes on each item on the agenda of the general shareholders meeting put to vote which were not counted due to the ballot having been recognized invalid or otherwise;
 - names of the counting commission members, and if the functions of the counting commission were performed by the Company’s registrar – full corporate name, corporate seat, address of the registrar and names of its authorized persons;
 - wording of the resolutions passed by the
- время начала и время окончания регистрации лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества, проведенном в форме собрания;
 - время открытия и время закрытия общего собрания, проведенного в форме собрания акционеров Общества, а если решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования по ним оглашались на общем собрании акционеров Общества, также время начала подсчета голосов;
 - число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
 - число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
 - число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу;
 - число голосов, отданных за каждый из вариантов голосования (“за”, “против” и “воздержался”) по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имелся кворум;
 - число голосов по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, поставленному на голосование, которые не подсчитывались в связи с признанием бюллетеней недействительными или по иным основаниям;
 - имена членов счетной комиссии, а если функции счетной комиссии выполнял регистратор Общества – полное фирменное наименование, место нахождения, адрес регистратора и имена уполномоченных им лиц;
 - формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по

- general shareholders meeting on each item on the agenda of the general meeting;
- date of preparation of the voting results protocol of the general shareholders meeting.
3. The voting results protocol shall be made in two counterparts. Each counterpart shall be signed by the counting commission members (persons authorized by the registrar). A power of attorney or another document evidencing the power of a representative to act on behalf of the registrar shall be attached to the protocol.
 4. The voting results protocol shall be prepared no later than three (3) business days after the closing of the general shareholders meeting or the final date of acceptance of voting ballots in case the meeting was held by absentee voting.
 5. When the voting results protocol is made and when the general shareholders meeting minutes are signed the counting commission shall seal the voting ballots and deliver the same to the Company's archives for storage.
 6. The voting results protocol shall be made part of the general shareholders meeting minutes.
 7. Voting results protocol is not approved by a special resolution of the general shareholders meeting. A resolution of the general shareholders meeting on a matter put to vote shall be deemed passed (not passed) immediately after the voting results protocol is made, however it takes effect from the date of the general shareholders meeting.
 8. Resolutions adopted by the general shareholders meeting and the voting results are announced at the general shareholders meeting and are communicated to the persons included in the list of persons entitled to participate in the general shareholders meeting in form of the voting results protocol in the manner determined by the Charter.
- каждому вопросу повестки дня общего собрания;
- дата составления протокола об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества.
3. Протокол об итогах голосования составляется в двух экземплярах. Каждый экземпляр подписывается членами счетной комиссии (лицами, уполномоченными регистратором). К протоколу прилагается доверенность или иной документ, удостоверяющий право представителя действовать от имени регистратора.
 4. Протокол об итогах голосования составляется не позднее 3 (трех) рабочих дней после закрытия общего собрания акционеров Общества или даты окончания приема бюллетеней при проведении общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования.
 5. После составления протокола об итогах голосования и подписания протокола общего собрания акционеров Общества бюллетени для голосования печатаются счетной комиссией и сдаются в архив Общества на хранение.
 6. Протокол об итогах голосования подлежит приобщению к протоколу общего собрания акционеров Общества.
 7. Протоколы об итогах голосования особым решением общего собрания акционеров Общества не утверждаются. Решение общего собрания акционеров Общества по вопросу, поставленному на голосование, считается принятым (не принятым) непосредственно после составления протокола об итогах голосования, однако вступает в силу с даты проведения общего собрания акционеров Общества.
 8. Решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования оглашаются на общем собрании акционеров Общества, а также доводятся до сведения лиц, включенных в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, в форме отчета об итогах голосования в порядке, определенном Уставом Общества.

9. Written complaints and notices received by the counting commission shall be attached to the voting results protocol.

9. К протоколу об итогах голосования прилагаются письменные жалобы и заявления, поступившие счетной комиссии.

Article 39 General Shareholders Meeting Voting Results Report

Статья 39 Отчет об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества

The voting results report shall specify:

В отчете об итогах голосования указываются:

- full corporate name, corporate seat and address of the Company;
- type of the general shareholders meeting (annual, extraordinary, adjourned annual, adjourned extraordinary);
- form of the general shareholders meeting (meeting or meeting held by absentee voting);
- record date on which the persons entitled to participate in the general shareholders meeting are determined;
- date on which the general shareholders meeting is conducted;
- place of the general shareholders meeting conducted in the form of a meeting (address where the meeting took place);
- agenda of the general shareholders meeting;
- number of votes held by the persons included in the list of persons who were entitled to participate in the general shareholders meeting on each item on the agenda of the general meeting;
- number of votes attaching to the voting shares of the Company on each item on the agenda of the general shareholders meeting;
- number of votes held by the persons who participated in the general shareholders meeting on each item on the agenda of the general meeting stating whether there was a quorum on each matter;
- number of votes cast for each of the voting options (“for”, “against” and “abstained”) on each item on the agenda of the general shareholders meeting for

- полное фирменное наименование, место нахождения и адрес Общества;
- вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
- форма проведения общего собрания акционеров Общества (собрание или заочное голосование);
- дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
- дата проведения общего собрания акционеров Общества;
- место проведения общего собрания акционеров Общества, проведенного в форме собрания (адрес, по которому проводилось собрание);
- повестка дня общего собрания акционеров Общества;
- число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания;
- число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
- число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу;
- число голосов, отданных за каждый из вариантов голосования ("за", "против" и "воздержался") по каждому вопросу повестки дня общего собрания

- | | |
|---|--|
| <p>which there was a quorum;</p> <ul style="list-style-type: none"> – wording of the resolutions passed by the general shareholders meeting on each item on the agenda of the general shareholders meeting; – names of the counting commission members, and if the functions of the counting commission were performed by the Company's registrar – full corporate name, corporate seat, address of the registrar and names of its authorized persons; – members of the presidium (if any), name of the chairperson of the general shareholders meeting and the secretary of the general shareholders meeting. | <p>акционеров Общества, по которому имелся кворум;</p> <ul style="list-style-type: none"> – формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества; – имена членов счетной комиссии, а если функции счетной комиссии выполнял регистратор Общества - полное фирменное наименование, место нахождения, адрес регистратора и имена уполномоченных им лиц; – состав президиума (в случае его создания), имена председательствующего на общем собрании акционеров Общества и секретаря общего собрания акционеров Общества. |
|---|--|

13. GENERAL SHAREHOLDERS MEETING MINUTES

Article 40 Preparation of the General Shareholders Meeting Minutes

1. The minutes of the general shareholders meeting shall be made no later than three (3) business days after the general shareholders meeting closes.
2. If the general shareholders meeting is held by absentee voting the general shareholders meeting minutes reflecting the results of absentee voting shall be prepared no later than three (3) business days from the final date of acceptance by the Company of voting ballots used in case of absentee voting.
3. The minutes of the general shareholders meeting shall specify:
 - full corporate name, corporate seat and address of the Company;
 - type of the general shareholders meeting (annual, extraordinary, adjourned annual, adjourned extraordinary);
 - form of the general shareholders meeting (meeting or meeting held by absentee voting);

13. ПРОТОКОЛ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

Статья 40 Составление протокола общего собрания акционеров Общества

1. Протокол общего собрания акционеров Общества составляется не позднее 3 (трех) рабочих дней после закрытия общего собрания акционеров Общества.
2. При проведении общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования протокол общего собрания акционеров Общества по итогам заочного голосования составляется в срок не позднее 3 (трех) рабочих дней с даты окончания приема Обществом бюллетеней для заочного голосования.
3. В протоколе общего собрания акционеров Общества указываются:
 - полное фирменное наименование, место нахождения и адрес Общества;
 - вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
 - форма проведения общего собрания акционеров Общества (собрание или заочное голосование);

- record date on which the persons entitled to participate in the general shareholders meeting are determined;
 - date on which the general shareholders meeting is conducted;
 - place of the general shareholders meeting conducted in the form of a meeting (address where the meeting took place);
 - agenda of the general shareholders meeting;
 - opening and closing time of registration of the persons entitled to participate in the general shareholders meeting held in the form of a meeting;
 - opening and closing time of the general shareholders meeting held in the form of a meeting and where resolutions passed by the general shareholders meeting and the corresponding voting results were announced at the general meeting, also opening time of vote calculations;
 - mailing address(es), e-mail address(es) to which completed voting ballots were (could be) sent where the general shareholders meeting was held by absentee voting, and where the general shareholders meeting was held in the form of a meeting, if voting on matters on the agenda could be in the form of sending completed ballots to the Company, and if the general shareholders meeting was conducted with the ability to complete electronic ballots on the website – the address of such website;
 - number of votes held by the persons included in the list of persons entitled to participate in the general shareholders meeting on each item on the agenda of the general meeting;
 - number of votes attaching to the voting shares of the Company on each item on
- дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
 - дата проведения общего собрания акционеров Общества;
 - место проведения общего собрания акционеров Общества, проведенного в форме собрания (адрес, по которому проводилось собрание);
 - повестка дня общего собрания акционеров Общества;
 - время начала и время окончания регистрации лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества, проведенном в форме собрания;
 - время открытия и время закрытия общего собрания акционеров Общества, проведенного в форме собрания, а если решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования по ним оглашались на общем собрании, также время начала подсчета голосов;
 - почтовый адрес (адреса), адрес (адреса) электронной почты, по которым направлялись (могли направляться) заполненные бюллетени для голосования при проведении общего собрания акционеров Общества в форме заочного голосования, а также при проведении общего собрания акционеров Общества в форме собрания, если голосование по вопросам, включенным в повестку дня общего собрания акционеров Общества, могло осуществляться путем направления в Общество заполненных бюллетеней, а если общее собрание акционеров Общества проводилось с возможностью заполнения электронной формы бюллетеней на сайте в сети "Интернет" - также адрес такого сайта в сети "Интернет";
 - число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания;
 - число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому

- | | |
|--|--|
| <p>the agenda of the general shareholders meeting;</p> <ul style="list-style-type: none"> – number of votes held by the persons who participated in the general shareholders meeting on each item on the agenda of the general meeting stating whether there was a quorum on each matter; – number of votes cast for each of the voting options (“for”, “against” and “abstained”) on each item on the agenda of the general shareholders meeting for which there was a quorum; – wording of the resolutions passed by the general shareholders meeting on each item on the agenda of the general shareholders meeting; – summaries of presentations and names of persons who spoke on each item on the agenda of the general shareholders meeting held in the form of a meeting; – chairperson of the general shareholders meeting (presidium of the general shareholders meeting) and secretary of the general shareholders meeting; – person confirming passage of the resolutions by the general shareholders meeting and the list of persons who were present when the same were passed; – date of preparation of the general shareholders meeting minutes. <p>4. The voting results protocol and documents adopted or approved by resolutions of the general shareholders meeting shall be attached to the minutes of the general shareholders meeting.</p> <p>5. Minutes of the general shareholders meeting shall be made in two counterparts. Both counterparts shall be signed by the chairperson of the general shareholders meeting and the secretary of the general shareholders meeting.</p> <p>6. Copies of the minutes of the general shareholders meeting or extract from the minutes of the Company's general meeting are issued and signed</p> | <p>вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;</p> <ul style="list-style-type: none"> – число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу; – число голосов, отданных за каждый из вариантов голосования ("за", "против" и "воздержался") по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имелся кворум; – формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества; – основные положения выступлений и имена выступавших лиц по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, проведенного в форме собрания; – председательствующий на общем собрании акционеров Общества (президиум общего собрания акционеров Общества) и секретарь общего собрания акционеров Общества; – лицо, подтвердившее принятие решений общим собранием акционеров Общества и состав лиц, присутствовавших при их принятии; – дата составления протокола общего собрания акционеров Общества. <p>4. К протоколу общего собрания акционеров Общества прикладывается протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества и документы, принятые или утвержденные решениями общего собрания акционеров Общества.</p> <p>5. Протокол общего собрания акционеров Общества составляется в двух экземплярах. Оба экземпляра подписываются председательствующим на общем собрании акционеров Общества и секретарем общего собрания акционеров Общества.</p> <p>6. Копии протокола общего собрания акционеров Общества или выписки из протоколов общего собрания акционеров</p> |
|--|--|

by the Company's corporate secretary and are certified by the Company's seal. Also, an extract from the minutes of the general meeting of the company's shareholders will be signed by the Chairman of the Company's shareholders and/or the Secretary of the Meeting.

Article 41 *Keeping and Provision of General Shareholders Meeting Minutes and Voting Results Protocol*

1. General shareholders meeting minutes and voting results protocol qualify as documents for permanent storage to which the shareholders must have free access.
2. Copies of general shareholders meeting minutes and voting results protocol shall be provided to a shareholder within seven (7) business days from the receipt by the Company of the relevant shareholder's request. Such copies shall be provided on the condition that the Company will be reimbursed for the costs of making the same.

14. MISCELLANEOUS

Article 42 *Approval and modification of these Regulations*

1. These Regulations shall be approved by the Board.
2. A decision to modify and vary these Regulations shall be made in the manner in which the same are approved.

Article 43 *Language*

In the event of any discrepancies between the Russian and English versions, the Russian version of these Regulations shall prevail.

Общества выдаются и подписываются корпоративным секретарем Общества и заверяются печатью Общества. Также выписка из протокола общего собрания акционеров Общества может быть подписана председателем собрания акционеров Общества и/или Секретарем собрания.

Статья 41 *Порядок хранения и предоставления протокола общего собрания акционеров Общества и протокола об итогах голосования*

1. Протокол общего собрания акционеров Общества и протокол об итогах голосования являются документами постоянного хранения, к которым должен быть обеспечен свободный доступ акционеров.
2. Копии протоколов общего собрания акционеров Общества и протоколов об итогах голосования должны быть выданы акционеру в течение 7 (семи) рабочих дней с момента получения Обществом соответствующего требования акционера. Предоставление указанных копий осуществляется при условии возмещения Обществу расходов, связанных с их изготовлением.

14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 42 *Одобрение и внесение изменений в настоящее Положение*

1. Настоящее Положение утверждается Советом директоров Общества.
2. Решение о внесении дополнений и изменений в настоящее Положение принимается в порядке, установленном для его утверждения.

Статья 43 *Язык*

В случае противоречий между версиями на русском и английском языках, преимущество имеет текст Положения на русском языке.